JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 15 APRIL 1992 No. 1992/74 MERCREDI 15 AVRIL 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 15 April 1992

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS

Eighteenth session (second part)

Informal consultations

10 a.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations on draft resolutions E/C.10/1992/L.6, L.7 and L.9

Mercredi 15 avril 1992

CONSEIL DE SECURITE

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES

Dix-huitième session (deuxième partie)

Consultations officieuses

10 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses sur les projets de résolution E/C.10/1992/L.6, L.7 et L.9

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS

Eighteenth session (second part)

Morning*- 1 p.m.	11th meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	12th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Action on draft proposals (E/C.10/1992/L.6, L.7 and L.9) *(items 3, 5, 6 and 7)*
2. Provisional agenda for the nineteenth session of the Commission [9]
3. Exchange of views with expert advisers
4. Adoption of the report of the Commission on the second part of its eighteenth session (E/C.10/1992/L.8 and Add.1-4)
5. Closure of the session

* Following the adjournment of the informal consultations of the Commission.

COMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES

Dix-huitième session (deuxième partie)

Matin* jusqu'à 13 heures	11e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	12e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Décisions sur les projets de proposition (E/C.10/1992/L.6, L.7 et L.9) *(points 3, 5, 6 et 7)*
2. Ordre du jour provisoire de la dix-neuvième session de la Commission [9]
3. Echange de vues avec les experts-conseils
4. Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de la deuxième partie de sa dix-huitième session (E/C.10/1992/L.8 et Add.1 à 4)
5. Clôture de la session

* A l'issue des consultations officieuses de la Commission.

United Nations Development Programme

CONSULTATIVE COMMITTEE ON THE UNITED NATIONS DEVELOPMENT FUND FOR WOMEN

Thirty-first session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Programme des Nations Unies pour le développement

COMITE CONSULTATIF DU FONDS DE DEVELOPPEMENT DES NATIONS UNIES POUR LA FEMME

Trente et unième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)
(review of the work of the fourth session of the Preparatory Committee of UNCED and other matters)

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(au niveau des ambassadeurs)
(examen des travaux de la quatrième session du Comité préparatoire de la CNUED et autres questions)

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

* * *

GENERAL ASSEMBLY

Members of the DISARMAMENT COMMISSION are informed that an informal consultation of WORKING GROUP III of the Commission regarding regional approach to disarmament within the context of global security (item 6), under the chairmanship of H.E. Dr. Ricardo V. Luna (Peru), will be held *today*, 15 April 1992, at 10.30 a.m. in Conference Room 2.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

Informal consultations of the Governing Council will be held *today*, 15 April 1992, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6. If necessary, the informal consultations will be continued *tomorrow*, 16 April, at 10 a.m. The following subjects are on the agenda: (1) Matters before the thirty-ninth session of the Governing Council; (2) Follow-up to decisions 92/8 and 92/9 of 14 February 1992; (3) Guidelines for determination of execution and implementation arrangements and successor arrangements for agency support costs; and (4) Programme issues: the programme approach and national capacity-building. All members of the Programme are invited to attend.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Les membres de la COMMISSION DU DESARMEMENT sont informés que le GROUPE DE TRAVAIL III tiendra des consultations officieuses sur l'approche régionale du désarmement dans le contexte de la sécurité mondiale (point 6), sous la présidence de S.E. M. Ricardo V. Luna (Pérou), *aujourd'hui* 15 avril 1992 à 10 h 30 dans la salle de conférence 2.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Des consultations officieuses du Conseil d'admininstration auront lieu *aujourd'hui* 15 avril 1992 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6. Si nécessaire, les consultations officieuses se poursuivront *demain* 16 avril à 10 heures. Les questions ci-après sont à l'ordre du jour : 1) Questions dont le Conseil d'administration est saisi à sa trente-neuvième session; 2) Suite à donner aux décisions 92/8 et 92/9 du 14 février 1992; 3) Directives sur les arrangements futurs concernant les dépenses d'appui et l'exécution par des entités nationales; et 4) Questions relatives au programme : approche-programme et renforcement des capacités nationales. Tous les membres du Programme sont invités.

FORTHCOMING MEETINGS

SECURITY COUNCIL

There will be a closed meeting of the SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT on Thursday, 16 April 1992, at 11 a.m. in Conference Room 7.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The 640th meeting of the SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will be held on Thursday, 16 April 1992, at 3 p.m. in

REUNIONS A VENIR

CONSEIL DE SECURITE

Le COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT tiendra une séance privée le jeudi 16 avril 1992 à 11 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

La 640e séance du SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE du COMITE SPECIAL CHARGE D'EXAMINER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX aura lieu le jeudi 16 avril 1992 à 15 heures dans

Conference Room 5. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Pitcairn
2. British Virgin Islands
3. Turks and Caicos Islands

* * *

WORKING GROUP II of the DISARMAMENT COMMISSION will hold an open-ended meeting of consultations on agenda item 5 of the 1992 substantive session of the Commission, entitled "Process of nuclear disarmament in the framework of international peace and security, with the objective of elimination of nuclear weapons". The meeting will take place on Thursday, 16 April 1992, at 3.15 p.m. in Conference Room 1.

WORKING GROUP I of the DISARMAMENT COMMISSION will hold an open-ended meeting of consultations on agenda item 4 regarding objective information on military matters immediately after the adjournment of the meeting of Working Group II in the same conference room.

* * *

There will be a meeting of the expanded Bureau of the DISARMAMENT COMMISSION on Thursday, 16 April 1992, at 10.30 a.m. in Conference Room C.

* * *

The DISARMAMENT COMMISSION will hold its 1992 substantive session from 20 April to 11 May at Headquarters. The opening meeting will take place on Monday, 20 April 1992, at 10.30 a.m. in Conference Room 4.

The provisional agenda for the session is contained in document A/CN.10/L.30.

Member States are requested to submit their lists of participants to the secretariat as soon as possible. The list of speakers is open for inscription with the secretariat (Tel.: 963-5599) and the deadline for inscription will be Monday, 20 April, at 1 p.m.

la salle de conférence 5. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Pitcairn
2. Iles Vierges britanniques
3. Iles Turques et Caïques

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL II de la COMMISSION DU DESARMEMENT tiendra une réunion de consultations à participation non limitée sur le point 5 de l'ordre du jour de la session de fond de 1992 de la Commission, intitulé "Processus de désarmement nucléaire dans le cadre de la paix et de la sécurité internationale, ayant pour objectif l'élimination des armes nucléaires". La réunion aura lieu le jeudi 16 avril 1992 à 15 h 15 dans la salle de conférence 1.

Le GROUPE DE TRAVAIL I de la COMMISSION DU DESARMEMENT tiendra une réunion de consultations à participation non limitée sur le point 4 de l'ordre du jour concernant les informations objectives sur les questions militaires à l'issue de la réunion du Groupe de travail II dans la même salle de conférence.

* * *

Le Bureau élargi de la COMMISSION DU DESARMEMENT tiendra une réunion le jeudi 16 avril 1992 à 10 h 30 dans la salle de conférence C.

* * *

La COMMISSION DU DESARMEMENT tiendra sa session de fond de 1992 du 20 avril au 11 mai au Siège. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 20 avril 1992 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4.

L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/CN.10/L.30.

Les Etats membres sont priés de soumettre leurs listes de participants au secrétariat le plus tôt possible. La liste des orateurs est ouverte au secrétariat (Tél. : 963-5599) et la date limite pour les inscriptions est fixée au lundi 20 avril à 13 heures.

* * *

UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT
(Rio de Janeiro, 3-14 June 1992)

List of speakers

The list of speakers for the general debate will be opened with effect from Monday, 20 April 1992. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate, which is scheduled to begin on Wednesday, 3 June 1992, at 3 p.m., are kindly requested to contact the secretariat (Tel.: 963-5717, Room S-2977A).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first session of the COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE will be held at the Vienna International Centre, Vienna, Austria, from 21 to 30 April 1992. The session will open on Tuesday, 21 April, at 10.30 a.m. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in document E/CN.15/1992/1 and Corr.1.

* * *

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

Thirty-ninth session

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the high-level segment of the Council, which will take place in Geneva (11-13 May 1992), are now being received until 11 May 1992. Delegations are kindly requested to contact the Governing Council Secretariat in New York (One United Nations Plaza, room DC1-2156, tel.: 906-5746 or 906-5741, fax: 906-5776).

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP on Tuesday, 21 April 1992, at 11 a.m. in Conference Room 8.

* * *

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT
(Rio de Janeiro, 3-14 juin 1992)

Liste des orateurs

La liste des orateurs désirant participer au débat général sera ouverte à partir du lundi 20 avril 1992. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général, qui commencera le mercredi 3 juin 1992 à 15 heures, sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat (Tél. : 963-5717, Bureau S-2977A).

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La COMMISSION POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PENALE tiendra sa première session au Centre international de Vienne (Autriche) du 21 au 30 avril 1992. La session s'ouvrira le mardi 21 avril à 10 h 30. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans le document E/CN.15/1992/1 et Corr.1.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Trente-neuvième session

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs pour la partie de haut niveau du Conseil qui aura lieu à Genève (11-13 mai 1992) sont actuellement reçues jusqu'au 11 mai 1992. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil d'administration à New York (One United Nations Plaza, bureau DC1-2156, tél. : 906-5746 ou 906-5741, télécopieur : 906-5776).

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS tiendra une réunion privée le mardi 21 avril 1992 à 11 heures dans la salle de conférence 8.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 14 April 1992

Mardi 14 avril 1992

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 639th meeting

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE — 639e séance

Election of Rapporteur

The Subcommittee elected unanimously Mr. Hossein Lotfi Hormozabadi (Islamic Republic of Iran) as Rapporteur.

Election du rapporteur

Le Sous-Comité élit à l'unanimité M. Hossein Lotfi Hormozabadi (République islamique d'Iran) Rapporteur.

Organization of work

The Chairman made a statement regarding the organization of work of the Subcommittee for 1992.

The representatives of Mali and Trinidad and Tobago made statements regarding the organization of work.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration au sujet des travaux du Sous-Comité en 1992.

Les représentants du Mali et de la Trinité-et-Tobago font des déclarations sur l'organisation des travaux.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS
Eighteenth session (second part) — 10th meeting

COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES
Dix-huitième session (deuxième partie) — 10e séance

Activities of the United Nations Centre on Transnational Corporations and its joint units [7]

The representative of Poland introduced draft resolution E/C.10/1992/L.9 on behalf of the co-sponsors.

Activités du Centre des Nations Unies sur les sociétés transnationales et de ses services communs [7]

Le représentant de la Pologne présente le projet de résolution E/C.10/1992/L.9 au nom des coauteurs.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON NARCOTIC DRUGS
Thirty-fifth session
United Nations Office at Vienna

THURSDAY, 9 APRIL 1992

1067th meeting

General debate [3]

The Commission continued its general debate (E/INCB/1991/1, E/CN.7/1992/3, E/CN.7/1992/6, E/CN.7/1992/7 and Add.1, E/CN.7/1992/8, E/CN.7/1992/9, E/CN.1992/CRP.3-6, E/CN.7/1992/CRP.9, CRP.11 and Add.1, CRP.12 and Add.1 and CRP.13).

Statements were also made by the representatives of Egypt, Senegal, the Syrian Arab Republic and Germany, as well as by the observers for Finland, Israel, Saudi Arabia and Ukraine. The Minister of Home Affairs of Zambia made a statement. Statements were also made by the observers for New Zealand and Yemen. The observers of the following organizations made statements: Organization of American States, Customs Cooperation Council, Vienna NGO Committee on Narcotic Drugs, International Council on Alcohol and Addictions, United Nations Association of the United States and Pax Romana.

The Chief of the Crime Prevention and Criminal Justice Bureau of the Centre for Social Development and Humanitarian Affairs also made a statement.

1068th meeting

General debate [3]

The Chairman summarized the general debate. The Commission thus concluded its consideration of item 3.

Implementation of the international drug control treaties: changes in the scope of control of substances and consideration of notifications of the Secretary-General from Governments, the World Health Organization and the International Narcotics Control Board (E/CN.7/1992/2 and E/CN.7/1992/5) [4 (a)]

The Commission began its consideration of the item. The President of the International Narcotics Control Board made introductory remarks on the Board's assessment of the substances.

Statements were made by the representatives of the following countries: United States, India, Belgium, Czechoslovakia, Switzerland, Sweden, Hungary, China, Russian

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES STUPEFIANTS
Trente-cinquième session
Office des Nations Unies à Vienne

JEUDI 9 AVRIL 1992

1067e séance

Débat général [3]

La Commission poursuit le débat général (E/INCB/1991/1, E/CN.7/1992/3, E/CN.7/1992/6, E/CN.7/1992/7 et Add.1, E/CN.7/1992/8, E/CN.7/1992/9, E/CN.1992/ CRP.3 à 6, E/CN.7/1992/CRP.9, CRP.11 et Add.1, CRP.12 et Add.1 et CRP.13).

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Egypte, du Sénégal, de la République arabe syrienne et de l'Allemagne, ainsi que par les observateurs de la Finlande, d'Israël, de l'Arabie saoudite et de l'Ukraine. Le Ministre des affaires intérieures de la Zambie intervient. Des déclarations sont faites aussi par les observateurs de la Nouvelle-Zélande et du Yémen. Les observateurs des organisations ci-après prennent la parole : Organisation des Etats américains, Conseil de coopération douanière, Comité des ONG de Vienne sur les stupéfiants, Conseil international sur les problèmes de l'alcoolisme et des toxicomanies, Association pour les Nations Unies des Etats-Unis et Pax Romana.

Le Chef du Bureau de la prévention du crime et de la justice pénale du Centre des Nations Unies pour le développement social et les affaires humanitaires fait aussi une déclaration.

1068e séance

Débat général [3]

Le Président résume le débat général. La Commission termine ainsi l'examen du point 3.

Application des traités internationaux relatifs au contrôle des drogues : modification de la portée du contrôle des substances et examen des notifications faites au Secrétaire général par les gouvernements, l'Organisation mondiale de la santé et l'Organe international de contrôle des stupéfiants (E/CN.7/1992/2 et E/CN.7/1992/5) [4 a)]

La Commission commence l'examen de la question. Le Président de l'Organe international de contrôle des stupéfiants formule des observations liminaires sur l'examen des substances par le Conseil.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Etats-Unis, Inde, Belgique, Tchécoslovaquie, Suisse, Suède, Hongrie, Chine, Fédération de Russie, République

Federation, Islamic Republic of Iran, Australia, United Kingdom, Uruguay, Bolivia, Yugoslavia, Colombia, Turkey, Nigeria, Bahamas, Tunisia, Syrian Arab Republic and Chile, and by the observer for Israel. The observer of the European Communities also made a statement.

The Commission then voted to include several substances in Table II of the 1988 Convention. After the vote, the representatives of Canada, the Russian Federation, Switzerland, the United Kingdom and the United States made statements.

COMMITTEE OF THE WHOLE — 3rd meeting

Report of the Executive Director on implementation of Commission resolution 2 (XXXIV) relating to the five-year plan to implement the Global Programme of Action (E/CN.7/1992/10 and Corr.1) [5 (b)]

The Committee began its consideration of the item.

The representative of the secretariat introduced the document. Statements were made by the representatives of the following countries: Sweden, Mexico, Netherlands, Australia, Republic of Korea, Italy, Bolivia, Czechoslovakia, Nigeria, Islamic Republic of Iran, Peru, Canada, Spain, Hungary, Tunisia, United States, Colombia and Malaysia. The observers for Austria, Algeria and Portugal also made statements. The observer of the European Communities made a statement.

4th meeting

The Committee concluded its consideration of agenda item 5 (b) and heard statements by the representatives of Italy, Mexico, the Philippines, Yugoslavia, Sweden, the Russian Federation, Peru, China, the Republic of Korea, Bolivia, Australia, Malaysia, the Islamic Republic of Iran and Egypt, as well as by the observer for Algeria.

FRIDAY, 10 APRIL 1992

1069th meeting

Other urgent action required under the international drug control treaties (E/CN.7/1992/CRP.7) [4 (c)]

The Commission began its consideration of the item. The representative of the secretariat made an introductory statement.

The Commission thus concluded its consideration of the item.

International Narcotics Control Board (E/INCB/1991/1 and E/CN.7/1992/2) [4 (b)]

The Commission began its consideration of the item. The President of the International Narcotics Control Board made an introductory statement.

islamique d'Iran, Australie, Royaume-Uni, Uruguay, Bolivie, Yougoslavie, Colombie, Turquie, Nigéria, Bahamas, Tunisie, République arabe syrienne et Chili, et par l'observateur d'Israël. L'observateur des Communautés européennes prend aussi la parole.

La Commission vote ensuite pour inscrire plusieurs substances au tableau II de la Convention de 1988. Après le vote, les représentants du Canada, de la Fédération de Russie, de la Suisse, du Royaume-Uni et des Etats-Unis font des déclarations.

COMITE PLENIER — 3e séance

Rapport du Directeur exécutif sur l'application de la résolution 2 (XXXIV) de la Commission relative au plan quinquennal pour la mise en oeuvre du Programme d'action mondial (E/CN.7/1992/10 et Corr.1) [5 b)]

Le Comité commence l'examen de la question.

Le représentant du secrétariat présente le document. Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Suède, Mexique, Pays-Bas, Australie, République de Corée, Italie, Bolivie, Tchécoslovaquie, Nigéria, République islamique d'Iran, Pérou, Canada, Espagne, Hongrie, Tunisie, Etats-Unis, Colombie et Malaisie. Les observateurs de l'Autriche, de l'Algérie et du Portugal font aussi des déclarations. L'observateur des Communautés européennes intervient.

4e séance

Le Comité termine l'examen du point 5 b) de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de l'Italie, du Mexique, des Philippines, de la Yougoslavie, de la Suède, de la Fédération de Russie, du Pérou, de la Chine, de la République de Corée, de la Bolivie, de l'Australie, de la Malaisie, de la République islamique d'Iran et de l'Egypte, ainsi que par l'observateur de l'Algérie.

VENDREDI 10 AVRIL 1992

1069e séance

Autres mesures urgentes qui doivent être prises en vertu des traités relatifs au contrôle international des drogues (E/CN.7/1992/CRP.7) [4 c)]

La Commission commence l'examen de la question. Le représentant du secrétariat fait une déclaration liminaire.

La Commission termine ainsi l'examen de la question.

Organe international de contrôle des stupéfiants (E/INCB/1991/1 et E/CN.7/1992/2) [4 b)]

La Commission commence l'examen de la question. Le Président de l'Organe international de contrôle des stupéfiants fait une déclaration liminaire.

Statements were made by the representatives of the following countries: Bulgaria, Malaysia, Sweden, Turkey, India, China, Russian Federation, Islamic Republic of Iran, Yugoslavia, Germany and Jamaica. The observers for Kuwait and Austria also made statements.

1070th meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 4 (b) and heard statements by the representatives of the Bahamas, Canada, Spain, Czechoslovakia, the United States, Pakistan, Senegal, Bolivia, Australia and the United Kingdom, and by the observer for Lebanon and the representative of WHO. The President of the Board also made a statement.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 4.

Programme of future work and priorities (E/CN.7/1992/12, E/CN.7/1992/12/Add.2/Rev.1 and A/45/6/Rev.1) [6]

The Commission considered the item and heard statements by the representatives of the Netherlands, Bolivia, the United States, the United Kingdom, Australia, the Republic of Korea, Canada, the Russian Federation, Sweden, Colombia, Turkey, Switzerland, the Gambia and Peru.

The Commission thus concluded its consideration of the item.

COMMITTEE OF THE WHOLE 5th meeting

Measures to control and to reduce illicit trafficking (E/CN.7/1992/3) [3 (b) (ii)]

The Committee began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Bolivia, the Netherlands, the Islamic Republic of Iran, Egypt and Nigeria.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Report of the secretariat on implementation of Commission resolution 1 (XXXIV) relating to the study on HONLEA meetings and the establishment of an IGO/NGO inventory (E/CN.7/1992/4 and E/CN.7/1992/CRP.3-6) [5 (a)]

The Committee began its consideration of the item and heard statements by the representatives of the following countries: Mexico, France, Australia, Malaysia, Nigeria, Republic of Korea, Egypt, Czechoslovakia, Netherlands, United States, Germany, Thailand, China and Belgium. The observer for Algeria and the observers of the International Institute for Prevention of Drug Abuse, the International Criminal Police Organization and the Customs Cooperation Council also made statements.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Bulgarie, Malaisie, Suède, Turquie, Inde, Chine, Fédération de Russie, République islamique d'Iran, Yougoslavie, Allemagne et Jamaïque. Les observateurs du Koweït et de l'Autriche interviennent également.

1070e séance

La Commission poursuit l'examen du point 4 b) de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Bahamas, Canada, Espagne, Tchécoslovaquie, Etats-Unis, Pakistan, Sénégal, Bolivie, Australie et Royaume-Uni, ainsi que par l'observateur du Liban et le représentant de l'OMS. Le Président de l'Organe international prend aussi la parole.

La Commission termine ainsi l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Programme de travail futur et priorités (E/CN.7/1992/12, E/CN.7/1992/12/Add.2/Rev.1 et A/45/6/Rev.1) [6]

La Commission examine la question en entendant des déclarations des représentants des Pays-Bas, de la Bolivie, des Etats-Unis, du Royaume-Uni, de l'Australie, de la République de Corée, du Canada, de la Fédération de Russie, de la Suède, de la Colombie, de la Turquie, de la Suisse, de la Gambie et du Pérou.

La Commission termine ainsi l'examen de la question.

COMITE PLENIER 5e séance

Mesures visant à contrôler et à réduire le trafic illicite (E/CN.7/1992/3) [3 b) ii)]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Bolivie, des Pays-Bas, de la République islamique d'Iran, de l'Egypte et du Nigéria.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Rapport du secrétariat sur l'application de la résolution 1 (XXXIV) de la Commission relative à l'étude sur les réunions des HONLEA et à la création d'un inventaire OIG/ONG (E/CN.7/1992/4 et E/CN.7/1992/CRP.3 à 6) [5 a)]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Mexique, France, Australie, Malaisie, Nigéria, République de Corée, Egypte, Tchécoslovaquie, Pays-Bas, Etats-Unis, Allemagne, Thaïlande, Chine et Belgique. L'observateur de l'Algérie et les observateurs de l'Institut international pour la prévention de l'abus des drogues, de l'Organisation internationale de police criminelle et du Conseil de coopération douanière font aussi des déclarations.

6th meeting

The Committee continued its consideration of agenda item 5 (a) and heard statements by the representatives of the Philippines, Japan, the Islamic Republic of Iran, Turkey, Nigeria, Egypt, Australia, the Bahamas, the Netherlands, France, the United States, the United Kingdom, India and Bolivia, and by the observers for Algeria, Greece and Zambia.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Other matters: note by the Executive Director on the economic and social consequences of illicit trafficking in narcotic drugs and psychotropic substances, and on the implementation of Commission resolution 7 (XXXIV) and General Assembly resolution 46/103, section II (E/CN.7/1992/11) [7]

The Committee began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Czechoslovakia, Venezuela, Switzerland, the United States, India, Australia, Nigeria, Hungary, Ghana and Uruguay.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

6e séance

Le Comité poursuit l'examen du point 5 a) de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des Philippines, du Japon, de la République islamique d'Iran, de la Turquie, du Nigéria, de l'Egypte, de l'Australie, des Bahamas, des Pays-Bas, de la France, des Etats-Unis, du Royaume-Uni, de l'Inde et de la Bolivie, et par les observateurs de l'Algérie, de la Grèce et de la Zambie.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Questions diverses : note du Directeur exécutif sur les conséquences économiques et sociales du trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, et l'application de la résolution 7 (XXXIV) de la Commission et de la résolution 46/103, section II, de l'Assemblée générale (E/CN.7/1992/11) [7]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Tchécoslovaquie, du Venezuela, de la Suisse, des Etats-Unis, de l'Inde, de l'Australie, du Nigéria, de la Hongrie, du Ghana et de l'Uruguay.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

MONDAY, 13 APRIL 1992

1071st meeting

Other matters : note by the Executive Director on the economic and social consequences of illicit trafficking in narcotic drugs and psychotropic substances, and on the implementation of Commission resolution 7 (XXXIV) and General Assembly resolution 46/103, section II (E/CN.7/1992/11) [7]

The Commission began its consideration of the item. Mr. M. Bhatnagar (India), Vice-Chairman, presented the conclusions of the Committee of the Whole on the item. Statements were made by the representatives of the Russian Federation, Mexico and Peru.

The Commission thus concluded its consideration of the item.

Report of the secretariat on implementation of Commission resolution 1 (XXXIV) relating to the study on HONLEA meetings and the establishment of an IGO/NGO inventory (E/CN.7/1992/4 and E/CN.7/1992/CRP.3-6) [5 (a)]

The Commission began its consideration of the item. Mr. J. Riha (Czechoslovakia), Vice-Chairman, presented the conclusions of the Committee of the Whole on the item. Statements were made by the representatives of Colombia, Jamaica, the Netherlands, Egypt and the Russian Federation, and by the observers for Zambia and Austria. The Executive Director and the Secretary made statements.

The Commission thus concluded its consideration of the item.

LUNDI 13 AVRIL 1992

1071e séance

Questions diverses : note du Directeur exécutif sur les conséquences économiques et sociales du trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, et l'application de la résolution 7 (XXXIV) de la Commission et de la résolution 46/103, section II de l'Assemblée générale (E/CN.7/1992/11) [7]

La Commission commence l'examen de la question. M. M. Bhatnagar (Inde), Vice-Président, présente les conclusions du Comité plénier sur la question. Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, du Mexique et du Pérou.

La Commission termine ainsi l'examen de la question.

Rapport du secrétariat sur l'application de la résolution 1 (XXXIV) de la Commission relative à l'étude sur les réunions des HONLEA et à la création d'un inventaire OIG/ONG (E/CN.7/1992/4 et E/CN.7/1992/CRP.3 à 6) [5 a)]

La Commission commence l'examen de la question. M. J. Riha (Tchécoslovaquie), Vice-Président, présente les conclusions du Comité plénier sur la question. Des déclarations sont faites par les représentants de la Colombie, de la Jamaïque, des Pays-Bas, de l'Egypte et de la Fédération de Russie, et par les observateurs de la Zambie et de l'Autriche, Le Directeur exécutif et le Secrétaire prennent la parole.

La Commission termine ainsi l'examen de la question.

Consideration of draft resolutions

The Commission decided to defer its consideration of the draft resolutions contained in documents E/CN.7/1992/L.2, L.3 and L.5 to allow for informal consultations.

The Commission considered draft resolution E/CN.7/1992/L.4. Statements were made by the representatives of Jamaica, the Netherlands, the Russian Federation, Italy, the United Kingdom, Senegal and Mexico, and by the observers for Zambia and Austria. The Executive Director made a statement. The representative of the Netherlands then withdrew the draft resolution.

1072nd meeting

Review of the functioning of the Commission of Narcotic Drugs (E/CN.7/1992/10 and Corr.1, E/CN.7/1992/12 and Add.1 and Add.1/Corr.1) [5 (b)]

Programme of future work and priorities [6]

The Commission began its consideration of the items. Mr. F. Kwajafa (Nigeria), Vice-Chairman, presented the conclusions of the Committee of the Whole on the items. The Commission then took note of the conclusions.

COMMITTEE OF THE WHOLE 7th meeting

Programme of future work and priorities (E/CN.7/1992/12 and Add.1 and Add.1/Corr.1, E/CN.7/1992/CRP.10 and Corr.1, E/CN.7/1992/12/Add.3) [6]

The Committee considered the item and heard statements by the representatives of the following countries: Chile, Canada, France, Mexico, Nigeria, Spain, Egypt, Germany, United Kingdom, United States, Australia, Poland and Peru, and by the observer for Algeria.

The Commission thus concluded its consideration of the item.

8th meeting

Other matters: report on the meeting of the Expert Group on clandestine laboratory investigation (E/CN.7/1992/CRP.8) [7]

The Committee considered the item and heard statements by the representatives of the Republic of Korea, India, the Gambia and the United States. The representative of the United Kingdom also made a statement on behalf of Hong Kong. The observer for Austria made a statement.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Examen de projets de résolution

La Commission décide de reporter l'examen des projets de résolution figurant dans les documents E/CN.7/1992/L.2, L.3 et L.5 afin de tenir des consultations officieuses.

La Commission examine le projet de résolution E/CN.7/1992/L.4. Des déclarations sont faites par les représentants de la Jamaïque, des Pays-Bas, de la Fédération de Russie, de l'Italie, du Royaume-Uni, du Sénégal et du Mexique, et par les observateurs de la Zambie et de l'Autriche. Le Directeur exécutif fait une déclaration. Le représentant des Pays-Bas retire ensuite le projet de résolution.

1072e séance

Examen du fonctionnement de la Commission des stupéfiants (E/CN.7/1992/10 et Corr.1, E/CN.7/1992/12 et Add.1 et Add.1/Corr.1) [5 b)]

Programme de travail futur et priorités [6]

La Commission commence l'examen de ces questions. M. F. Kwajafa (Nigéria), Vice-Président, présente les conclusions du Comité plénier sur les questions. La Commission prend ensuite note des conclusions.

COMITE PLENIER 7e séance

Programme de travail et priorités (E/CN.7/1992/12 et Add.1 et Add.1/Corr.1, E/CN.7/1992/CRP.10 et Corr.1, E/CN.7/1992/12/Add.3) [6]

Le Comité examine la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Chili, Canada, France, Mexique, Nigéria, Espagne, Egypte, Allemagne, Royaume-Uni, Etats-Unis, Australie, Pologne et Pérou, ainsi que par l'observateur de l'Algérie.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

8e séance

Questions diverses : rapport sur la réunion du Groupe d'expert chargé de l'enquête relative aux laboratoires clandestins (E/CN.7/1992/CRP.8) [7]

Le Comité examine la question en entendant des déclarations des représentants de la République de Corée, de l'Inde, de la Gambie et des Etats-Unis. Le représentant du Royaume-Uni prend aussi la parole au nom de Hong-Kong. L'observateur de l'Autriche intervient.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Statutes of the International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology, concluded at Madrid on 13 September 1983

Acceptance: China (13 April 1992)*

Convention on the Prevention and Punishment of Crimes against Internationally Protected Persons, including Diplomatic Agents, adopted by the General Assembly of the United Nations on 14 December 1973

Accession: Latvia (14 April 1992)*

Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide, adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1948

Accession: Latvia (14 April 1992)*

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, opened for signature at New York on 7 March 1966

Accession: Latvia (14 April 1992)*

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Latvia (14 April 1992)*

International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Latvia (14 April 1992)*

Convention on the Non-Applicability of Statutory Limitations to War Crimes and Crimes against Humanity, adopted by the General Assembly of the United Nations on 26 November 1968

Accession: Latvia (14 April 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Statuts du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie, conclus à Madrid le 13 septembre 1983

Acceptation : Chine (13 avril 1992*)

Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 14 décembre 1973

Adhésion : Lettonie (14 avril 1992*)

Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1948

Adhésion : Lettonie (14 avril 1992*)

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966

Adhésion : Lettonie (14 avril 1992*)

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : Lettonie (14 avril 1992*)

Pacte international relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : Lettonie (14 avril 1992*)

Convention sur l'imprescriptibilité des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 26 novembre 1968

Adhésion : Lettonie (14 avril 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

International Convention on the Suppression and Punishment of the Crime of Apartheid, adopted by the General Assembly of the United Nations on 30 November 1973

Accession: Latvia (14 April 1992)*

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

Accession: Latvia (14 April 1992)*

Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1984

Accession: Latvia (14 April 1992)*

International Convention against Apartheid in Sports, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1985

Accession: Latvia (14 April 1992)*

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Accession: Latvia (14 April 1992)*

Convention on the Reduction of Statelessness, concluded at New York on 30 August 1961

Accession: Latvia (14 April 1992)*

Convention for the Suppression of the Traffic in Persons and of the Exploitation of the Prostitution of Others, opened for signature at Lake Success, New York, on 21 March 1950

Accession: Latvia (14 April 1992)*

Convention on the Political Rights of Women, opened for signature at New York on 31 March 1953

Accession: Latvia (14 April 1992)*

Convention on the Nationality of Married Women, done at New York on 20 February 1957

Accession: Latvia (14 April 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d'apartheid, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 30 novembre 1973

Adhésion : Lettonie (14 avril 1992*)

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

Adhésion : Lettonie (14 avril 1992*)

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1984

Adhésion : Lettonie (14 avril 1992*)

Convention internationale contre l'apartheid dans les sports, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1985

Adhésion : Lettonie (14 avril 1992*)

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Adhésion : Lettonie (14 avril 1992*)

Convention sur la réduction des cas d'apatridie, conclue à New York le 30 août 1961

Adhésion : Lettonie (14 avril 1992*)

Convention pour la répression de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui, ouverte à la signature à Lake Success (New York) le 21 mars 1950

Adhésion : Lettonie (14 avril 1992*)

Convention sur les droits politiques de la femme, ouverte à la signature à New York le 31 mars 1953

Adhésion : Lettonie (14 avril 1992*)

Convention sur la nationalité de la femme mariée, faite à New York le 20 février 1957

Adhésion : Lettonie (14 avril 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

Convention on the International Right of Correction, opened for signature at New York on 31 March 1953

Accession: Latvia (14 April 1992)*

Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, the Slave Trade, and Institutions and Practices Similar to Slavery, done at the European Office of the United Nations at Geneva on 7 September 1956

Accession: Latvia (14 April 1992)*

Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards, done at New York on 10 June 1958

Accession: Latvia (14 April 1992)*

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, concluded at Basel on 22 March 1989

Accession: Latvia (14 April 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention relative au droit international de rectification, ouverte à la signature à New York le 31 mars 1953

Adhésion : Lettonie (14 avril 1992*)

Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage, faite à l'Office européen des Nations Unies, à Genève, le 7 septembre 1956

Adhésion : Lettonie (14 avril 1992*)

Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères, faite à New York le 10 juin 1958

Adhésion : Lettonie (14 avril 1992*)

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, conclue à Bâle le 22 mars 1989

Adhésion : Lettonie (14 avril 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 16 APRIL 1992 No. 1992/75 JEUDI 16 AVRIL 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 16 April 1992

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 748 (1992) CONCERNING THE LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

10.30 a.m.	2nd meeting (closed)	Conference Room 7

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

Morning*-1 p.m.	69th meeting (closed)	Conference Room 7

* Following the adjournment of the 2nd meeting of the Security Council Committee established pursuant to resolution 748 (1992) concerning the Libyan Arab Jamahiriya.

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1220th meeting (closed)	Conference Room E

Jeudi 16 avril 1992

CONSEIL DE SECURITE

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 748 (1992) CONCERNANT LA JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

10 h 30	2e séance (privée)	Salle de conférence 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT

Matin* jusqu'à 13 heures	69e séance (privée)	Salle de conférence 7

* A l'issue de la 2e séance du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 748 (1992) concernant la Jamahiriya arabe libyenne.

COMITE D'ETAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1220e séance (privée)	Salle de conférence E

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON INTERNATIONAL CONTRACT PRACTICES

Seventeenth session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 4

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

3 p.m.-6 p.m.	640th meeting	Conference Room 5

1. Pitcairn
2. British Virgin Islands
3. Turks and Caicos Islands

COMMITTEE ON INFORMATION

Fourteenth session

10 a.m.-1 p.m.	9th meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	10th meeting	Conference Room 3

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DES PRATIQUES EN MATIERE DE CONTRATS INTERNATIONAUX

Dix-septième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 4

COMITE SPECIAL CHARGE D'EXAMINER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

15 heures à 18 heures	640e séance	Salle de conférence 5

1. Pitcairn
2. Iles Vierges britanniques
3. Iles Turques et Caïques

COMITE DE L'INFORMATION

Quatorzième session

10 heures à 13 heures	9e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	10e séance	Salle de conférence 3

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

INTERGOVERNMENTAL GROUP TO MONITOR THE SUPPLY AND SHIPPING OF OIL AND PETROLEUM PRODUCTS TO SOUTH AFRICA

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Room S-3560F

GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL CHARGE DE SURVEILLER LA FOURNITURE ET LA LIVRAISON DE PETROLE ET DE PRODUITS PETROLIERS A L'AFRIQUE DU SUD

11 heures à 13 heures	séance privée	Bureau S-3560F

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS

Eighteenth session (second part)

10.30 a.m.-1 p.m.	11th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Action on the following draft proposals:

   E/C.10/1992/L.6 and L.11 *(items 3, 6 and 7)*

   E/C.10/1992/L.7/Rev.1 *(item 5)*

   E/C.10/1992/L.9 and L.10 *(item 7)*

2. Provisional agenda for the nineteenth session of the Commission [9]

3. Question of expert advisers [8]

4. Adoption of the report of the Commission on the second part of its eighteenth session (E/C.10/1992/L.8 and Add.1-4)

5. Closure of the session

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The meeting of the expanded Bureau of the DISARMAMENT COMMISSION, which was scheduled to meet *today*, 16 April 1992, is rescheduled for *5 p.m.* in Conference Room C.

* * *

WORKING GROUP II of the DISARMAMENT COMMISSION will hold an open-ended meeting of consultations on agenda item 5 of the 1992 substantive session of the Commission, entitled "Process of nuclear disarmament in the framework of international peace and security, with the objective of elimination of nuclear weapons". The meeting will take place *today*, 16 April 1992, at 3.15 p.m. in Conference Room 2.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES

Dix-huitième session (deuxième partie)

10 h 30 à 13 heures	11e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Décisions sur les projets de proposition suivants

   E/C.10/1992/L.6 et L.11 *(points 3, 6 et 7)*

   E/C.10/1992/L.7/Rev.1 *(point 5)*

   E/C.10/1992/L.9 and L.10 *(point 7)*

2. Ordre du jour provisoire de la dix-neuvième session de la Commission [9]

3. Question des experts-conseils [8]

4. Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de la deuxième partie de sa dix-huitième session (E/C.10/1992/L.8 et Add.1 à 4)

5. Clôture de la session

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

La réunion du Bureau élargi de la COMMISSION DU DESARMEMENT, prévue pour *aujourd'hui* 16 avril 1992 à 10 h 30, aura lieu à *17 heures* dans la salle de conférence C.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL II de la COMMISSION DU DESARMEMENT tiendra une réunion de consultations à participation non limitée sur le point 5 de l'ordre du jour de la session de fond de 1992 de la Commission, intitulé "Processus de désarmement nucléaire dans le cadre de la paix et de la sécurité internationale, ayant pour objectif l'élimination des armes nucléaires". La réunion aura lieu *aujourd'hui* 16 avril 1992 à 15 h 15 dans la salle de conférence 2.

WORKING GROUP I of the DISARMAMENT COMMISSION will hold an open-ended meeting of consultations on agenda item 4 regarding objective information on military matters immediately after the adjournment of the meeting of Working Group II in the same conference room.

Le GROUPE DE TRAVAIL I de la COMMISSION DU DESARMEMENT tiendra une réunion de consultations à participation non limitée sur le point 4 de l'ordre du jour concernant les informations objectives sur les questions militaires à l'issue de la réunion du Groupe de travail II dans la même salle de conférence.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The DISARMAMENT COMMISSION will hold its 1992 substantive session from 20 April to 11 May at Headquarters. The opening meeting will take place on Monday, 20 April 1992, at 10.30 a.m. in Conference Room 4. The provisional agenda for the session is contained in document A/CN.10/L.30.

Member States are requested to submit their lists of participants to the secretariat as soon as possible. The list of speakers is open for inscription with the secretariat (Tel.: 963-5599) and the deadline for inscription will be Monday, 20 April, at 1 p.m.

* * *

UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT
(Rio de Janeiro, 3-14 June 1992)

List of speakers

The list of speakers for the general debate will be opened with effect from Monday, 20 April 1992. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate, which is scheduled to begin on Wednesday, 3 June 1992, at 3 p.m., are kindly requested to contact the secretariat (Tel.: 963-5717, Room S-2977A).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first session of the COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE will be held at the Vienna International Centre, Vienna, Austria, from 21 to 30 April 1992. The session will open on Tuesday, 21 April, at 10.30 a.m. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in document E/CN.15/1992/1 and Corr.1.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La COMMISSION DU DESARMEMENT tiendra sa session de fond de 1992 du 20 avril au 11 mai au Siège. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 20 avril 1992 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/CN.10/L.30.

Les Etats membres sont priés de soumettre leurs listes de participants au secrétariat le plus tôt possible. La liste des orateurs est ouverte au secrétariat (Tél. : 963-5599) et la date limite pour les inscriptions est fixée au lundi 20 avril à 13 heures.

* * *

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT
(Rio de Janeiro, 3-14 juin 1992)

Liste des orateurs

La liste des orateurs désirant participer au débat général sera ouverte à partir du lundi 20 avril 1992. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général, qui commencera le mercredi 3 juin 1992 à 15 heures, sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat (Tél. : 963-5717, Bureau S-2977A).

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La COMMISSION POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PENALE tiendra sa première session au Centre international de Vienne (Autriche) du 21 au 30 avril 1992. La session s'ouvrira le mardi 21 avril à 10 h 30. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans le document E/CN.15/1992/1 et Corr.1.

* * *

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

Thirty-ninth session

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the high-level segment of the Council, which will take place in Geneva (11-13 May 1992), are now being received until 11 May 1992. Delegations are kindly requested to contact the Governing Council Secretariat in New York (One United Nations Plaza, room DC1-2156, tel.: 906-5746 or 906-5741, fax: 906-5776).

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP on Tuesday, 21 April 1992, at 11 a.m. in Conference Room 8.

* * *

There will be a closed meeting of the ASIAN GROUP OF THE WHOLE on Tuesday, 21 April 1992, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Trente-neuvième session

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs pour la partie de haut niveau du Conseil qui aura lieu à Genève (11-13 mai 1992) sont actuellement reçues jusqu'au 11 mai 1992. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil d'administration à New York (One United Nations Plaza, bureau DC1-2156, tél. : 906-5746 ou 906-5741, télécopieur : 906-5776).

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS tiendra une réunion privée le mardi 21 avril 1992 à 11 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Le GROUPE ASIATIQUE PLENIER tiendra une réunion privée le mardi 21 avril 1992 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 14 April 1992

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON NARCOTIC DRUGS
Thirty-fifth session
United Nations Office at Vienna

1073rd meeting

Programme of future work and priorities (E/CN.7/1992/12 and Add.1 and Add.1/Corr.1, E/CN.7/1992/CRP.10 and Corr.1, E/CN.7/1992/12/Add.3) [6]

The Commission took note of the discussions held by the Committee of the Whole, the results of which were presented by the Chairman. The Commission thus concluded its consideration of the item.

Consideration of draft resolutions

The Chairman introduced draft resolution E/CN.7/1992/L.20, which was adopted by consensus.

The Commission decided to defer its consideration of draft resolutions E/CN.7/1992/L.2 and L.3 to allow for further informal consultations.

The Commission then proceeded to consider draft resolution E/CN.7/1992/L.5. Statements were made by the representatives of India, the Russian Federation, the United Kingdom and Turkey, as well as by the observers for Zambia and Sri Lanka. The Commission decided to defer its consideration of the draft.

The Commission next considered draft resolution E/CN.7/1992/L.6. Statements were made by the representatives of the Philippines, the Netherlands, the United Kingdom, Nigeria and India. The Commission decided to defer its consideration of the draft to allow for informal consultations.

The Commission considered draft resolution E/CN.7/1992/L.7. Statements were made by the representatives of Mexico, the United Kingdom, Belgium, the Russian Federation, Canada, the United States, Chile and Australia, and by the observer of the European Communities. The Commission decided to defer its consideration of the draft resolution.

The representative of Belgium made a statement on a point of order.

The Commission considered and adopted draft resolution E/CN.7/1992/L.8.

Mardi 14 avril 1992

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES STUPEFIANTS
Trente-cinquième session
Office des Nations Unies à Vienne

1073e séance

Programme de travail futur et priorités (E/CN.7/1992/12 and Add.1 et Add.1/Corr.1, E/CN.7/1992/CRP.10 et Corr.1, E/CN.7/1992/12/Add.3) [6]

La Commission prend note du débat tenu par le Comité plénier, dont les résultats sont présentés par le Président. La Commission termine ainsi l'examen de la question.

Examen de projets de résolution

Le Président présente le projet de résolution E/CN.7/1992/L.20, qui est adopté par consensus.

La Commission décide de reporter l'examen des projets de résolution E/CN.7/1992/L.2 et L.3 afin de tenir des consultations officieuses.

La Commission procède ensuite à l'examen du projet de résolution E/CN.7/1992/L.5. Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, de la Fédération de Russie, du Royaume-Uni et de la Turquie, ainsi que par les observateurs de la Zambie et de Sri Lanka. La Commission décide de reporter l'examen du projet.

La Commission examine ensuite le projet de résolution E/CN.7/1992/L.6. Des déclarations sont faites par les représentants des Philippines, des Pays-Bas, du Royaume-Uni, du Nigéria et de l'Inde. La Commission décide de reporter l'examen du projet afin de tenir des consultations officieuses.

La Commission examine le projet de résolution E/CN.7/1992/L.7. Des déclarations sont faites par les représentants du Mexique, du Royaume-Uni, de la Belgique, de la Fédération de Russie, du Canada, des Etats-Unis, du Chili et de l'Australie, ainsi que par l'observateur des Communautés européennes. La Commission décide de reporter l'examen du projet de résolution.

Le représentant de la Belgique intervient sur une motion d'ordre.

La Commission examine et adopte le projet de résolution E/CN.7/1992/L.8.

The draft resolution E/CN.7/1992/L.18 was introduced by the representative of France. Statements were made by the representative of the Russian Federation and the observer of the Council of Arab Ministers of the Interior. The Commission then decided to defer the consideration of the draft resolution.

The Commission examined draft resolution E/CN.7/1992/L.17. Statements were made by the representatives of the United States and Japan. The Commission then deferred the consideration of the draft resolution.

The Commission then resumed its consideration of draft resolution E/CN.7/1992/L.5. The President of the International Narcotics Control Board made a statement. The representatives of Nigeria, the Russian Federation, Egypt and India and the observer for Zambia also made statements. The observer for Algeria spoke on a point of order. The draft resolution was then adopted by consensus, as orally amended.

The Commission then resumed its consideration of draft resolution E/CN.7/1992/L.17. Statements were made by the representatives of the United States, France, the Netherlands, the United Kingdom, the Russian Federation and Colombia. The Commission then decided to defer the consideration of the draft resolution.

1074th meeting

Consideration of draft resolutions

The representative of Belgium introduced the revised draft resolution E/CN.7/1992/L.7/Rev.1. Statements were made by the representatives of Czechoslovakia, Mexico and the United Kingdom. The Commission then adopted the revised draft resolution by consensus.

The representative of France introduced draft resolution E/CN.7/1992/L.12/Rev.1, which was adopted by consensus.

The Commission resumed its consideration of draft resolution E/CN.7/1992/L.17. The representative of Colombia made a statement and the Commission decided to defer the consideration of the draft.

The Commission then began its consideration of draft resolution E/CN.7/1992/L.14 and its programme budget implications (E/CN.7/1992/L.9). The representative of Czechoslovakia introduced the draft resolution. Statements were made by the representatives of France, the United States, Italy, Belgium, Turkey, the United Kingdom, Australia, Spain, Nigeria, Mexico and Czechoslovakia. The Commission then adopted the draft resolution by consensus, as orally amended.

The Commission considered draft resolution E/CN.7/1992/L.16. The representatives of Switzerland, France, Peru and Belgium made statements. The Commission decided to defer the consideration of the draft resolution.

Le représentant de la France présente le projet de résolution E/CN.7/1992/L.18. Des déclarations sont faites par le représentant de la Fédération de Russie et par l'observateur du Conseil des ministres arabes de l'intérieur. La Commission décide ensuite de reporter l'examen du projet de résolution.

La Commission examine le projet de résolution E/CN.7/1992/L.17. Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis et du Japon. La Commission décide ensuite de reporter l'examen du projet de résolution.

La Commission reprend ensuite l'examen du projet de résolution E/CN.7/1992/L.5. Le Président de l'Organe international de contrôle des stupéfiants prend la parole. Les représentants du Nigéria, de la Fédération de Russie, de l'Egypte et de l'Inde, ainsi que l'observateur de la Zambie font aussi des déclarations. L'observateur de l'Algérie intervient sur une motion d'ordre. Le projet de résolution est ensuite adopté par consensus, tel qu'il a été révisé oralement.

La Commission reprend ensuite l'examen du projet de résolution E/CN.7/1992/L.17. Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de la France, des Pays-Bas, du Royaume-Uni, de la Fédération de Russie et de la Colombie. La Commission décide ensuite de reporter l'examen du projet de résolution.

1074e séance

Examen de projets de résolution

Le représentant de la Belgique présente le projet de résolution révisé E/CN.7/1992/L.7/Rev.1. Des déclarations sont faites par les représentants de la Tchécoslovaquie, du Mexique et du Royaume-Uni. La Commission adopte ensuite le projet de résolution révisé par consensus.

Le représentant de la France présente le projet de résolution E/CN.7/1992/L.12/Rev.1, qui est adopté par consensus.

La Commission reprend l'examen du projet de résolution E/CN.7/1992/L.17. Le représentant de la Colombie fait une déclaration et la Commission décide de reporter l'examen du projet.

La Commission commence ensuite l'examen du projet de résolution E/CN.7/1992/L.14 et de ses incidences sur le budget-programme (E/CN.7/1992/L.9). Le représentant de la Tchécoslovaquie présente le projet de résolution. Des déclarations sont faites par les représentants de la France, des Etats-Unis, de l'Italie, de la Belgique, de la Turquie, du Royaume-Uni, de l'Australie, de l'Espagne, du Nigéria, du Mexique et de la Tchécoslovaquie. La Commission adopte ensuite le projet de résolution par consensus, tel qu'il a été modifié oralement.

La Commission examine le projet de résolution E/CN.7/1992/L.16. Les représentants de la Suisse, de la France, du Pérou et de la Belgique font des déclarations. La Commission décide de reporter l'examen du projet de résolution.

The Commission then began its consideration of draft resolution E/CN.7/1992/L.13. The representatives of Australia, the United Kingdom, Italy and Nigeria made statements and the Commission decided to defer the consideration of the draft resolution.

The Commission resumed its consideration of draft resolution E/CN.7/1992/L.18. Statements were made by the representatives of the United States, France, the Russian Federation, Belgium, the Netherlands, Germany, India, Mexico and Bolivia, and by the observers for Cuba and Zambia. The Commission then decided to defer its consideration of the draft resolution to its next meeting.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC
Forty-eighth session
Beijing, China

TUESDAY, 14 APRIL 1992

1st meeting

Opening addresses [1]

The forty-eighth session of the Commission was opened by H.E. Mr. Lee Sang-Ock, Minister for Foreign Affairs of the Republic of Korea, Chairman of the forty-seventh session.

The Secretary-General of the United Nations made an opening statement.

The inaugural address was given by H.E. Mr. Li Peng, Premier of the People's Republic of China.

Election of officers [2]

The representative of Indonesia, seconded by the representatives of Bangladesh, Mongolia, India, Thailand, Kiribati, Japan and the Russian Federation, nominated H.E. Mr. Qian Qichen, Minister for Foreign Affairs of the People's Republic of China, as Chairman. H.E. Mr. Qian Qichen was elected Chairman by acclamation.

Following past practice and after informal consultations, the Chairman proposed and the Commission decided to elect the representatives of the following countries as Vice-Chairmen: Bangladesh, Brunei Darussalam, Fiji, India, Indonesia, Islamic Republic of Iran, Japan, Kiribati, Lao People's Democratic Republic, Malaysia, Mongolia, Myanmar, Nepal, Pakistan, Philippines, Republic of Korea, Singapore, Solomon Islands, Tonga, Vanuatu and Viet Nam.

Mr. Shadrach Fanega (Solomon Islands) was elected Rapporteur of the Commission.

La Commission commence alors l'examen du projet de résolution E/CN.7/1992/L.13. Les représentants de l'Australie, du Royaume-Uni, de l'Italie et du Nigéria font des déclarations et la Commission décide de reporter l'examen du projet de résolution.

La Commission reprend l'examen du projet de résolution E/CN.7/1992/L.18. Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de la France, de la Fédération de Russie, de la Belgique, des Pays-Bas, de l'Allemagne, de l'Inde, du Mexique et de la Bolivie, ainsi que par les observateurs de Cuba et de la Zambie. La Commission décide ensuite de reporter l'examen du projet de résolution à sa séance suivante.

* * *

COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE
Quarante-huitième session
Beijing (Chine)

MARDI 14 AVRIL 1992

1re séance

Allocutions d'ouverture [1]

S.E. M. Lee Sang-Ock, Ministre des affaires étrangères de la République de Corée, Président de la quarante-septième session, ouvre la quarante-huitième session.

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies fait une déclaration liminaire.

S.E. M. Li Peng, Premier Ministre de la République populaire de Chine, prononce le discours inaugural.

Election du bureau [2]

Le représentant de l'Indonésie, appuyé par les représentants du Bangladesh, de la Mongolie, de l'Inde, de la Thaïlande, de Kiribati, du Japon et de la Fédération de Russie, présente la candidature de S.E. M. Qian Qichen, Ministre des affaires étrangères de la République populaire de Chine, aux fonctions de président. S.E. M. Qian Qichen est élu Président par acclamation.

Conformément à la pratique antérieure et après des consultations officieuses, le Président propose et la Commission décide d'élire les représentants des pays suivants Vice-Présidents : Bangladesh, Brunéi Darussalam, Fidji, Iles Salomon, Inde, Indonésie, Japon, Kiribati, Malaisie, Mongolie, Myanmar, Népal, Pakistan, Philippines, République de Corée, République démocratique populaire lao, République islamique d'Iran, Singapour, Tonga, Vanuatu et Viet Nam.

M. Shadrach Fanega (Iles Salomon Islands) est élu Rapporteur de la Commission.

The Commission then elected H.E. Mr. Soedjono Kramadibrata (Indonesia) Chairman of Committee of the Whole I and H.E. Mr. Khumbaguin Olzvoy (Mongolia) Chairman of Committee of the Whole II. Mr. Iftekhar A. Chowdhury (Bangladesh) was elected Chairman of the Informal Working Group on Draft Resolutions.

Adoption of the agenda [3]

The Commission adopted the provisional agenda as contained in document E/ESCAP/L.199.

2nd meeting

Policies and perspectives for the economic and social development of the ESCAP region [4]

The Executive Secretary made an opening statement.

La Commission élit ensuite S.E. M. Soedjono Kramadibrata (Indonésie) Président du Comité plénier I et M. Khumbaguin Olzvoy (Mongolie) Président du Comité plénier II. M. Iftekhar A. Chowdhury (Bangladesh) est élu Président du Groupe de travail officieux chargé de l'examen des projets de résolution.

Adoption de l'ordre du jour [3]

La Commission adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document E/ESCAP/L.199.

2e séance

Politiques et perspectives de développement économique et social dans la région de la CESAP [4]

Le Secrétaire exécutif fait une déclaration liminaire.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Ratification: Cyprus (15 April 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Ratification : Chypre (15 avril 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Thursday, 16 April 1992

STAFF COUNCIL

1.15 p.m.-2.30 p.m. (open to staff members only) Conference Room 6

Jeudi 16 avril 1992

CONSEIL DU PERSONNEL

13 h 15 à 14 h 30 (réservée aux membres du personnel) Salle de conférence 6

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 17 APRIL 1992 No. 1992/76 VENDREDI 17 AVRIL 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

[No meetings are scheduled at Headquarters for Friday, 17 April 1992, *Official Holiday.*]

[Aucune séance n'est prévue au Siège le vendredi 17 avril 1992, *Jour férié.*]

Monday, 20 April 1992

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION

Substantive session

10.30 a.m.-1 p.m.	163rd meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	164th meeting	Conference Room 4

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Lundi 20 avril 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DESARMEMENT

Session de fond

10 h 30 à 13 heures	163e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	164e séance	Salle de conférence 4

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

* * *

There will be a meeting of the AFRICAN GROUP in connection with the chairmanship of Working Group IV of the Disarmament Commission, entitled "The role of science and technology in the context of international security, disarmament and other related fields". The meeting will take place on Monday, 20 April 1992, at 9.30 a.m. in Conference Room B.

* * *

Le GROUPE AFRICAIN tiendra une réunion sur la présidence du Groupe de travail IV de la Commission du désarmement, intitulé "Rôle de la science et de la technique dans le contexte de la sécurité internationale, du désarmement et d'autres questions connexes". La réunion aura lieu le lundi 20 avril 1992 à 9 h 30 dans la salle de conférence B.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT
(Rio de Janeiro, 3-14 June 1992)

List of speakers

The list of speakers for the general debate will be opened with effect from Monday, 20 April 1992. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate, which is scheduled to begin on Wednesday, 3 June 1992, at 3 p.m., are kindly requested to contact the secretariat (Tel.: 963-5717, Room S-2977A).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first part of the thirty-second session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held at Headquarters from 11 to 22 May 1992. The provisional agenda and the organization of work for the session, as adopted by the Committee at its organizational meeting, are respectively contained in documents E/AC.51/1992/1 and E/AC.51/1992/L.1.

* * *

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

Thirty-ninth session

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the high-level segment of the Council, which will take place in Geneva (11-13 May 1992), are now being received until 11 May 1992.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT
(Rio de Janeiro, 3-14 juin 1992)

Liste des orateurs

La liste des orateurs désirant participer au débat général sera ouverte à partir du lundi 20 avril 1992. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général, qui commencera le mercredi 3 juin 1992 à 15 heures, sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat (Tél. : 963-5717, Bureau S-2977A).

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La première partie de la trente-deuxième session du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION se tiendra au Siège du 11 au 22 mai 1992. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session, tels qu'ils ont été adoptés par le Comité à sa session d'organisation, figurent respectivement dans les documents E/AC.51/1992/1 et E/AC.51/1992/L.1.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Trente-neuvième session

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs pour la partie de haut niveau du Conseil qui aura lieu à Genève (11-13 mai 1992) sont actuellement reçues jusqu'au 11 mai 1992. Les

Delegations are kindly requested to contact the Governing Council Secretariat in New York (One United Nations Plaza, room DC1-2156, tel.: 906-5746 or 906-5741, fax: 906-5776).

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP on Tuesday, 21 April 1992, at 11 a.m. in Conference Room 8.

* * *

There will be a closed meeting of the ASIAN GROUP OF THE WHOLE on Tuesday, 21 April 1992, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

délégations sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil d'administration à New York (One United Nations Plaza, bureau DC1-2156, tél. : 906-5746 ou 906-5741, télécopieur : 906-5776).

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS tiendra une réunion privée le mardi 21 avril 1992 à 11 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Le GROUPE ASIATIQUE PLENIER tiendra une réunion privée le mardi 21 avril 1992 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 16 April 1992

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 640th meeting

Pitcairn

The Chairman made a statement.

The representatives of Indonesia, India, Mali, Cuba and Fiji made statements.

British Virgin Islands

The Chairman made a statement.

The representative of Mali made a statement.

Turks and Caicos Islands

The Chairman made a statement.

The representatives of Mali, India and the Russian Federation made statements.

The Secretary of the Subcommittee made a statement.

COMMITTEE ON INFORMATION
Fourteenth session — 9th meeting

Preparation and adoption of the report of the Committee to the General Assembly at its forty-seventh session [7]

The Chairman announced that the draft report of the Committee was contained in documents A/AC.198/1992/L.1 and Add.1 and A/AC.198/1992/L.2 and that document A/AC.198/1992/L.3 contained the programme budget implications of draft recommendations by the Committee. He also pointed out that there were corrigenda to the French text of documents A/AC.198/1992/L.2 and A/AC.198/1992/L.3.

The Rapporteur introduced the report of the Committee, contained in documents A/AC.198/1992/L.1 and Add.1.

Jeudi 16 avril 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE — 640e séance

Pitcairn

Le Président fait une déclaration.

Les représentants de l'Indonésie, de l'Inde, du Mali, de Cuba et de Fidji prennent la parole.

Iles Vierges britanniques

Le Président fait une déclaration.

Le représentant du Mali intervient.

Iles Turques et Caïques

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Mali, de l'Inde et de la Fédération de Russie.

Le Secrétaire du Sous-Comité prend la parole.

COMITE DE L'INFORMATION
Quatorzième session — 9e séance

Préparation et adoption du rapport du Comité à l'Assemblée générale à sa quarante-septième session [7]

Le Président annonce que le projet de rapport du Comité figure dans les documents A/AC.198/1992/L.1 et Add.1 et A/AC.198/1992/L.2 et que les incidences sur le budget-programme des projets de recommandation du Comité ont été publiées sous la cote A/AC.198/1992/L.3. Il attire aussi l'attention sur les rectificatifs du texte français figurant dans les documents A/AC.198/1992/L.2 et A/ AC.198/1992/L.3.

Le Rapporteur présente le rapport du Comité figurant dans les documents A/AC.198/1992/L.1 et Add.1

The Committee then adopted by consensus all three sections of its draft report, as orally amended by the Chairman.

The Committee decided by consensus to recommend to the General Assembly the enlargement of the membership of the Committee on Information from 79 to 81 and the appointment of the Republic of Korea and Senegal as members of the Committee.

Statements were made by the representatives of Costa Rica, Holy See, Haiti, the Islamic Republic of Iran, the United Republic of Tanzania, Cuba, Burundi, Ukraine, Colombia, China, Pakistan (on behalf of the Group of 77), Spain (on behalf on the Group of Experts of the Western European and Other States Group) and Poland (on behalf of the Eastern European Group).

The Chairman and the Under-Secretary-General for Public Information made closing statements.

The Chairman declared the fourteenth session closed and informed the Committee that the next session was tentatively scheduled to be held from 10 to 28 May 1993.

Le Comité adopte ensuite par consensus les trois sections de son projet de rapport modifiées oralement par le Président.

Par consensus, le Comité décide de recommander à l'Assemblée générale de porter de 79 à 81 le nombre des membres du Comité de l'information et de nommer la République de Corée et le Sénégal membres du Comité.

Des déclarations sont faites par les représentants du Costa Rica, du Saint-Siège, d'Haïti, de la République islamique d'Iran, de la République-Unie de Tanzanie, de Cuba, du Burundi, de l'Ukraine, de la Colombie, de la Chine, du Pakistan (au nom du Groupe des 77), de l'Espagne (au nom du Groupe d'experts du Groupe d'Europe occidentale et autres Etats) et de la Pologne (au nom du Groupe d'Europe orientale).

Le Président et le Secrétaire général adjoint à l'information font des déclarations finales.

Le Président prononce la clôture de la quatorzième session et informe le Comité que la session suivante est provisoirement prévue du 10 au 28 mai 1993.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS
Eighteenth session (second part) 11th meeting

Adoption of draft proposals

Draft resolutions E/C.10/1992/L.6 and L.11

The Vice-Chairman of the Commission, Mr. Muchanga (Zambia), introduced draft resolution E/C.10/1992/L.11, which was submitted by him as a result of informal consultations held on draft resolution E/C.10/1992/L.6.

The representative of Pakistan orally corrected draft resolution E/C.10/1992/L.11.

The Commission adopted the draft resolution, as orally corrected.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom and the United States.

Draft resolution E/C.10/1992/L.7/Rev.1

The Vice-Chairman of the Commission, Mr. Muchanga (Zambia), made a statement in which he informed the Commission of the outcome of informal consultations held on the revised draft resolution, and orally revised it further.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES
Dix-huitième session (deuxième partie) 11e séance

Adoption de projets de proposition

Projets de résolution E/C.10/1992/L.6 et L.11

Le Vice-Président de la Commission, M. Muchanga (Zambie), présente le projet de résolution E/C.10/1992/L.11, qu'il soumet sur la base des consultations officieuses tenues sur le projet de résolution E/C.10/1992/L.6.

Le représentant du Pakistan rectifie oralement le projet de résolution E/C.10/1992/L.11.

La Commission adopte le projet de résolution, tel qu'il a été rectifié oralement.

Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni et des Etats-Unis.

Projet de résolution E/C.10/1992/L.7/Rev.1

Le Vice-Président de la Commission, M. Muchanga (Zambie), fait une déclaration au cours de laquelle il informe la Commission des résultats des consultations officieuses tenues sur le projet de résolution révisé, et le révise de nouveau oralement.

Before the adoption of the draft resolution, the representative of Germany made a statement.

The Commission adopted the draft resolution.

Statements were made by the observers for Liberia (on behalf of the African Group) and Portugal (on behalf of the European Community).

The Chairman made a statement.

Draft resolutions E/C.10/1992/L.9 and L.10

Czechoslovakia joined in cosponsoring draft resolution E/C.10/1992/L.9.

The Vice-Chairman of the Commission, Mr. Muchanga (Zambia), introduced draft resolution E/C.10/1992/L.10, which was submitted by him as a result of informal consultations held on draft resolution E/C.10/1992/L.9.

The Commission adopted the draft resolution.

Consequently, draft resolution E/C.10/1992/L.6 was withdrawn by its sponsors.

The representative of the Russian Federation made a statement.

Provisional agenda for the nineteenth session of the Commission [9]

Following statements by the representatives of Zimbabwe, France, China, Tunisia, Sierra Leone, the United Kingdom and the United States, as well as by the observers for Australia and Liberia, the Com-mission adopted the provisional agenda for its nineteenth session, as contained in document E/1991/31, as orally amended.

Adoption of the report of the Commission on the second part of its eighteenth session [10]

The Rapporteur introduced and orally revised the draft report as contained in documents E/C.10/1992/L.8 and Add.1 to 4.

The Commission adopted its draft report, as orally revised.

Other business

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Sweden and Pakistan (on behalf of the Group of 77).

Closure of the session

The Chairman made a statement.

Avant l'adoption du projet de résolution, le représentant de l'Allemagne fait une déclaration.

La Commission adopte le projet de résolution.

Des déclarations sont faites par les observateurs du Libéria (au nom du Groupe africain) et du Portugal (au nom de la Communauté européenne).

Le Président prend la parole.

Projets de résolution E/C.10/1992/L.9 et L.10

La Tchécoslovaquie se joint aux auteurs du projet de résolution E/C.10/1992/L.9.

Le Vice-Président de la Commission, M. Muchanga (Zambie), présente le projet de résolution E/C.10/1992/L.10, qu'il soumet sur la base des résultats des consultations officieuses tenues sur le projet de résolution E/C.10/1992/L.9.

La Commission adopte le projet de résolution.

Le projet de résolution E/C.10/1992/L.6 est en conséquence retiré par ses auteurs.

Le représentant de la Fédération de Russie fait une déclaration.

Ordre du jour provisoire de la dix-neuvième session de la Commission

Après des déclarations des représentants du Zimbabwe, de la France, de la Chine, de la Tunisie, de la Sierra Leone, du Royaume-Uni et des Etats-Unis, ainsi que des observateurs de l'Australie et du Libéria, la Commission adopte l'ordre du jour provisoire de sa dix-neuvième session, tel qu'il figure dans le document E/1991/31 modifié oralement.

Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de la deuxième partie de sa dix-huitième session [10]

Le Rapporteur présente et révise oralement le projet de rapport figurant dans les documents E/C.10/1992/L.8 et Add.1 à 4.

La Commission adopte son projet de rapport, tel qu'il a été révisé oralement.

Questions diverses

Le Président prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Suède et du Pakistan (au nom du Groupe des 77).

Clôture de la session

Le Président fait une déclaration.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON NARCOTIC DRUGS
Thirty-fifth session
United Nations Office at Vienna

WEDNESDAY, 15 APRIL 1992

1075th meeting

Consideration of draft resolutions and decisions

The representative of Nigeria (on behalf of the Group of 77) introduced draft resolution E/CN.7/1992/L.13. The Commission deferred its consideration of the draft resolution.

The Commission then considered draft resolution E/CN.7/1992/L.2/Rev.1. The representative of the United Kingdom introduced the revised version of the draft resolution. Statements were made by the representatives of the United States, Canada, the Russian Federation, Chile, China, Australia, Colombia and India. The observer for Portugal made a statement on behalf of the European Economic Community. The Commission decided to retain paragraph 6 of the draft resolution by 36 votes to none, with 5 abstentions. The draft resolution was then adopted by consensus, as orally amended.

The Commission considered draft resolution E/CN.7/1992/L.3 and its amendments contained in document E/CN.7/1992/L.19. The representative of the United States introduced the draft resolution and its amendments. Statements were made by the representatives of Tunisia, Chile, the Bahamas, the Russian Federation, the United Kingdom and the Islamic Republic of Iran, and by the observer for Cuba. The draft resolution was then adopted by consensus, as orally amended.

The Commission proceeded to consider draft resolution E/CN.7/1992/L.6. Statements were made by the representatives of the United Kingdom, Venezuela, the Russian Federation, Turkey, Canada and the United States, and by the observers for Algeria and Denmark. The draft resolution was then adopted by consensus, as orally amended.

The Commission then considered draft resolution E/CN.7/1992/L.10. The representative of Italy introduced the draft resolution. Statements were made by the representatives of Venezuela, Australia, Italy and Bolivia, and by the observers for Austria and Greece. The United Kingdom, Greece and Colombia joined in co-sponsoring the draft resolution, which was adopted by consensus, as orally amended.

The representative of Italy introduced draft resolution E/CN.7/1992/L.11. Austria and Portugal joined in co-sponsoring the draft resolution. Statements were made by the representatives of the United Kingdom, Nigeria and Italy, and by the observer for Zambia. Sweden requested to be co-

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES STUPEFIANTS
Trente-cinquième session
Office des Nations Unies à Vienne

MERCREDI 15 AVRIL 1992

1075e séance

Examen des projets de résolution et de décision

Le représentant du Nigéria (au nom du Groupe des 77) présente le projet de résolution E/CN.7/1992/L.13. La Commission reporte l'examen du projet de résolution.

La Commission examine ensuite le projet de résolution E/CN.7/1992/L.2/Rev.1. Le représentant du Royaume-Uni présente la version révisée du projet de résolution. Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, du Canada, de la Fédération de Russie, du Chili, de la Chine, de l'Australie, de la Colombie et de l'Inde. L'observateur du Portugal fait une déclaration au nom de la Communauté économique européenne. La Commission décide de maintenir le paragraphe 6 du projet de résolution par 36 voix contre zéro, avec 5 abstentions. Le projet de résolution est ensuite adopté par consensus, tel qu'il a été modifié oralement.

La Commission examine le projet de résolution E/CN.7/1992/L.3 et les amendements figurant dans le document E/CN.7/1992/L.19. Le représentant des Etats-Unis présente le projet de résolution et les amendements. Des déclarations sont faites par les représentants de la Tunisie, du Chili, des Bahamas, de la Fédération de Russie, du Royaume-Uni et de la République islamique d'Iran, et par l'observateur de Cuba. Le projet de résolution est ensuite adopté par consensus, tel qu'il a été modifié oralement.

La Commission procède à l'examen du projet de résolution E/CN.7/1992/L.6. Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni, du Venezuela, de la Fédération de Russie, de la Turquie, du Canada et des Etats-Unis, et par les observateurs de l'Algérie et du Danemark. Le projet de résolution est ensuite adopté par consensus, tel qu'il a été modifié oralement.

La Commission examine ensuite le projet de résolution E/CN.7/1992/L.10. Le représentant de l'Italie présente le projet de résolution. Des déclarations sont faites par les représentants du Venezuela, de l'Australie, de l'Italie et de la Bolivie, et par les observateurs de l'Autriche et de la Grèce. Le Royaume-Uni, la Grèce et la Colombie se portent coauteurs du projet de résolution, qui est adopté par consensus, tel qu'il a été modifié oralement.

Le représentant de l'Italie présente le projet de résolution E/CN.7/1992/L.11. L'Autriche et le Portugal se portent coauteurs du projet de résolution. Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni, du Nigéria et de l'Italie, et par l'observateur de la Zambie. La Suède demande à devenir

sponsor of the original text, without amendments. The Commission decided to defer its consideration of the draft resolution.

The Commission considered and then adopted draft resolution E/CN.7/1992/L.15 by consensus. After the adoption of the draft resolution, the representative of the United Kingdom requested reconsideration of the draft, in accordance with rule 55 of the rules of procedure of the functional commissions of the Economic and Social Council. Statements were made by the representatives of Peru and Mexico opposing reconsideration of the draft resolution. By 19 votes to 15, with 6 abstentions, the Commission decided against a reconsideration of draft resolution E/CN.7/1992/L.15. The representatives of Belgium and the United States explained their vote.

1076th meeting

Consideration of draft resolutions and decisions

The representatives of Bolivia, the Russian Federation, Japan, Hungary and the United Kingdom, and the observer for Zambia, explained their vote after the vote on draft resolution E/CN.7/1992/L.15.

The Commission resumed its consideration of draft resolution E/CN.7/1992/L.11. A statement was made by the representative of Italy. The observer for Greece joined in co-sponsoring the draft resolution, which was adopted by consensus, as orally amended.

The Commission continued its consideration of draft resolution E/CN.7/1992/L.16. The representative of the secretariat introduced the amendments to the draft resolution. Statements were made by the representatives of France, Peru, Colombia and Uruguay. The draft resolution was adopted by consensus, as orally amended.

The Commission continued its consideration of draft resolution E/CN.7/1992/L.17/Rev.1. The Secretary introduced the revised version of the draft resolution. Statements were made by the representatives of Japan, Colombia, the United States and the Russian Federation. Chile and Norway joined in co-sponsoring the draft resolution, which was adopted by consensus, as orally amended.

The Commission continued its consideration of draft resolution E/CN.7/1992/L.18/Rev.1. The representative of France introduced the revised version of the draft resolution. Statements were made by the representatives of the Russian Federation and the United States. The draft resolution was then adopted by consensus, as orally amended.

The Commission examined three draft decisions (E/CN.7/1992/L.21). The Secretary introduced the draft decisions. The representatives of France and India made statements. The draft decisions were then adopted by consensus.

coauteur du texte original sans amendement. La Commission décide de reporter l'examen du projet de résolution.

La Commission examine et adopte ensuite le projet de résolution E/CN.7/1992/L.15 par consensus. Après l'adoption du projet de résolution, le représentant du Royaume-Uni demande la réouverture de l'examen du projet, conformément à l'article 55 du règlement intérieur des commissions techniques du Conseil économique et social. Des déclarations sont faites par les représentants du Pérou et du Mexique s'opposent à la réouverture de l'examen du projet de résolution. Par 19 voix contre 15, avec 6 abstentions, la Commission se prononce contre la réouverture de l'examen du projet de résolution E/CN.7/1992/L.15. Les représentants de la Belgique et des Etats-Unis explique leur vote.

1076e séance

Examen des projets de résolution et de décision

Les représentants de la Bolivie, de la Fédération de Russie, du Japon, de la Hongrie et du Royaume-Uni, et l'observateur de la Zambie, expliquent leur vote après le vote sur le projet de résolution E/CN.7/1992/L.15.

La Commission reprend l'examen du projet de résolution E/CN.7/1992/L.11. Le représentant de l'Italie fait une déclaration. L'observateur de la Grèce se porte coauteur du projet de résolution, qui est adopté par consensus, tel qu'il a été modifié oralement.

La Commission poursuit l'examen du projet de résolution E/CN.7/1992/L.16. Le représentant du secrétariat présente les amendements au projet de résolution. Des déclarations sont faites par les représentants de la France, du Pérou, de la Colombie et de l'Uruguay. Le projet de résolution est adopté par consensus, tel qu'il a été modifié oralement.

La Commission poursuit l'examen du projet de résolution E/CN.7/1992/L.17/Rev.1. Le Secrétaire présente la version révisée du projet de résolution. Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, de la Colombie, des Etats-Unis et de la Fédération de Russie. Le Chili et la Norvège se portent coauteurs du projet de résolution, qui est adopté par consensus, tel qu'il a été modifié oralement.

La Commission poursuit l'examen du projet de résolution E/CN.7/1992/L.18/Rev.1. Le représentant de la France présente la version révisée du projet de résolution. Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie et des Etats-Unis. Le projet de résolution est ensuite adopté par consensus, tel qu'il a été modifié oralement.

La Commission examine trois projets de décision (E/CN.7/1992/L.21). Le Secrétaire présente les projets de décision. Le représentants de la France et de l'Inde font des déclarations. Les projets de décisions sont ensuite adoptés par consensus.

The Commission continued its consideration of draft resolution E/CN.7/1992/L.13. The Chairman introduced amendments to the draft resolution. The representative of Nigeria, speaking on behalf of the Group of 77, withdrew co-sponsorship of the draft resolution. The representatives of the Russian Federation and Switzerland made statements. The draft resolution was then adopted by consensus, as orally amended. The representatives of Italy, the United Kingdom, the United States, Australia, France, Germany and Canada explained their vote after the vote. The representative of Mexico spoke on a point of order.

Adoption of the draft report

By consensus, the Commission adopted its draft report as contained in documents E/CN.7/1992/L.1 and Add.1 to 18.

Adoption of the provisional agenda for the thirty-sixth session

The Commission adopted the provisional agenda for its thirty-sixth session as contained in document E/CN.7/1992/12. Statements were made by the representatives of Mexico, Australia, the United States, France, Canada, Belgium and Italy, and by the observer for Algeria.

Exercise of the right of reply

The representative of the United States made a statement in the exercise of the right of reply, in accordance with rule 45 of the rules of procedure of the functional commissions of the Economic and Social Council. The observer for Cuba made a statement.

Closure of the session

The Executive Director, the Chairman of the Commission and the representatives of the Russian Federation and Australia made closing statements.

The Chairman then declared the thirty-fifth session of the Commission closed.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC
Forty-eighth session
Beijing, China

WEDNESDAY, 15 APRIL 1992

3rd meeting

Policies and perspectives for the economic and social development of the ESCAP region [4]

The Commission continued its consideration of item 4 and heard statements by the representatives of Japan, China,

La Commission poursuit l'examen du projet de résolution E/CN.7/1992/L.13. Le Président présente des amendements au projet de résolution. Le représentant du Nigéria, parlant au nom du Groupe des 77, se retire de la liste des coauteurs du projet de résolution. Les représentants de la Fédération de Russie et de la Suisse font des déclarations. Le projet de résolution est ensuite adopté par consensus, tel qu'il a été modifié oralement. Les représentants de l'Italie, du Royaume-Uni, des Etats-Unis, de l'Australie, de la France, de l'Allemagne et du Canada expliquent leur vote après le vote. Le représentant du Mexique intervient sur une motion d'ordre.

Adoption du projet de rapport

Par consensus, la Commission adopte son projet de rapport figurant dans les documents E/CN.7/1992/L.1 et Add.1 à 18.

Adoption de l'ordre du jour de la trente-sixième session

La Commission adopte l'ordre du jour de sa trente-sixième session figurant dans le document E/CN.7/1992/12. Des déclarations sont faites par les représentants du Mexique, de l'Australie, des Etats-Unis, de la France, du Canada, de la Belgique et de l'Italie, et par l'observateur de l'Algérie.

Droit de réponse

Le représentant des Etats-Unis exerce le droit de réponse, conformément à l'article 45 du règlement intérieur des commissions techniques du Conseil économique et social. L'observateur de Cuba fait une déclaration.

Clôture de la session

Le Directeur exécutif, le Président de la Commission et les représentants de la Fédération de Russie et de l'Australie font des déclarations finales.

Le Président prononce la clôture de la trente-cinquième session de la Commission.

* * *

COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE
Quarante-huitième session
Beijing (Chine)

MERCREDI 15 AVRIL 1992

3e séance

Politiques et perspectives de développement économique et social dans la région de la CESAP [4]

La Commission poursuit l'examen du point 4 en entendant des déclarations des représentants du Japon, de la Chine, de

Thailand, Indonesia, the Republic of Korea, Azerbaijan, Malaysia, Australia and Bangladesh, and by the representative of UNDP.

4th meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 4 and heard statements by the representatives of the United States, the Islamic Republic of Iran, Mongolia, Pakistan, the Democratic People's Republic of Korea and the United Kingdom, and by the representative of FAO.

COMMITTEE OF THE WHOLE I 1st and 2nd meetings

The Committee elected by acclamation Mr. Murray Cobban (Australia) and Mr. Kenji Shimizu (Japan) Vice-Chairmen, and Mr. Nguyen Xuan Ang (Viet Nam) Rapporteur.

Reports of legislative committees, and review of the work of the Commission and ESCAP regional institutions [7]

(f) Human settlements

(g) Industrial and technological development, including the Asian and Pacific Centre for Transfer of Technology and the Regional Network for Agricultural Machinery

The Committee began its consideration of the items.

COMMITTEE OF THE WHOLE II 1st and 2nd meetings

The Committee elected by acclamation the Honourable Corazón A. de Leon (Philippines), Mr. Robert J.P. Church (United Kingdom) and Mr. Jean-Pierre Nirua (Vanuatu) Vice-Chairmen, and Mr. S.A. Karunaratne (Sri Lanka) Rapporteur.

Reports of legislative committees, and review of the work of the Commission and ESCAP regional institutions [7]

(a) Agricultural and rural development, including the Regional Coordination Centre for Research and Development of Coarse Grains, Pulses, Roots and Tuber Crops in the Humid Tropics of Asia and the Pacific

The Committee took up consideration of this item.

la Thaïlande, de l'Indonésie, de la République de Corée, de l'Azerbaïdjan, de la Malaisie, de l'Australie et du Bangladesh, ainsi que par le représentant du PNUD.

4e séance

La Commission poursuit l'examen du point 4 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des Etats-Unis, de la République islamique d'Iran, de la Mongolie, du Pakistan, de la République populaire démocratique de Corée et du Royaume-Uni, ainsi que par le représentant de la FAO.

COMITE PLENIER I 1re et 2e séances

Par acclamation, le Comité élit M. Murray Cobban (Australie) et M. Kenji Shimizu (Japon) Vice-Présidents, et M. Nguyen Xuan Ang (Viet Nam) Rapporteur.

Rapports des comités délibérants et examen des travaux de la Commission et des institutions régionales de la CESAP [7]

f) Etablissements humains

g) Développement industriel et technologique, y compris le Centre de l'Asie et du Pacifique pour le transfert de technologie et le Réseau régional de la machine agricole

Le Comité commence l'examen de ces questions.

COMITE PLENIER II 1re et 2e séances

Par acclamation, le Comité élit l'honorable Corazón A. de Leon (Philippines), M. Robert J.P. Church (Royaume-Uni) et M. Jean-Pierre Nirua (Vanuatu) Vice-Présidents, et M. S.A. Karunaratne (Sri Lanka) Rapporteur.

Rapports des comités délibérants et examen des travaux de la Commission et des institutions régionales de la CESAP [7]

a) Agriculture et développement rural, y compris le Centre régional pour la coordination de la recherche-développement sur les céréales secondaires, légumineuses, racines et tubercules dans les zones tropicales humides de l'Asie et du Pacifique

Le Comité commence l'examen de ces questions.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention on the Harmonization of Frontier Control of Goods, concluded at Geneva on 21 October 1982

Accession: Cuba (15 April 1992)*

Agreement on the Conservation of Small Cetaceans of the Baltic and North Sea, opened for signature at New York on 17 March 1992

Signature: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (16 April 1992)

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention internationale sur l'harmonisation des contrôles de marchandises aux frontières, conclue à Genève le 21 octobre 1982

Adhésion : Cuba (15 avril 1992*)

Accord sur la conservation des petits cétacés de la mer Baltique et de la mer du Nord, ouvert à la signature à New York le 17 mars 1992

Signature : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (16 avril 1992)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of April has been communicated to the Secretariat:

African States:
Liberia
H.E. Mr. William Bull

Asian States:
Nepal
H.E. Mr. Jayaraj Acharya

Eastern European States:
Poland
H.E. Mr. Robert Mroziewics

Latin American and Caribbean States:
Peru
H.E. Mr. Ricardo V. Luna

Western European and Other States:
Turkey
H.E. Mr. Mustafa Aksin

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'avril ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Libéria
S.E. M. William Bull

Etats d'Asie :
Népal
S.E. M. Jayaraj Acharya

Etats d'Europe orientale :
Pologne
S.E. M. Robert Mroziewics

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Pérou
S.E. M. Ricardo V. Luna

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Turquie
S.E. M. Mustafa Aksin

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 21 APRIL 1992 No. 1992/77 MARDI 21 AVRIL 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 21 April 1992

Mardi 21 avril 1992

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

DISARMAMENT COMMISSION

COMMISSION DU DESARMEMENT

Substantive session

Session de fond

10 a.m.-1 p.m.	165th meeting	Conference Room 4	10 heures à 13 heures	165e séance	Salle de conférence 4
3 p.m.-6 p.m.	166th meeting	Conference Room 4	15 heures à 18 heures	166e séance	Salle de conférence 4

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

OTHER MEETINGS

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

REUNION PLENIERE DU GROUPE ASIATIQUE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY will meet on Thursday, 23 April 1992, at 10.30 a.m. in Conference Room 6.

* * *

The SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS will hold an organizational meeting on Friday, 24 April 1992, at 3.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT
(Rio de Janeiro, 3-14 June 1992)

List of speakers

The list of speakers for the general debate is open. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate, which is scheduled to begin on Wednesday, 3 June 1992, at 3 p.m., are kindly requested to contact the secretariat (Tel.: 963-5717, Room S-2977A).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first part of the thirty-second session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held at Headquarters from 11 to 22 May instead of 4 to 29 May 1992. The provisional agenda and the organization of work for the session, as adopted by the Committee at its organizational meeting, are respectively contained in documents E/AC.51/1992/1 and E/AC.51/1992/L.1.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE DES RELATIONS AVEC LE PAYS HOTE se réunira le jeudi 23 avril 1992 à 10 h 30 dans la salle de conférence 6.

* * *

Le COMITE SPECIAL DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX tiendra une réunion d'organisation le vendredi 24 avril 1992 à 15 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT
(Rio de Janeiro, 3-14 juin 1992)

Liste des orateurs

La liste des orateurs désirant participer au débat général est ouverte. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général, qui commencera le mercredi 3 juin 1992 à 15 heures, sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat (Tél. : 963-5717, Bureau S-2977A).

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La première partie de la trente-deuxième session du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION se tiendra au Siège du 11 au 22 mai au lieu du 4 au 29 mai 1992. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session, tels qu'ils ont été adoptés par le Comité à sa session d'organisation, figurent respectivement dans les documents E/AC.51/1992/1 et E/ AC.51/1992/L.1.

* * *

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

Thirty-ninth session

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the high-level segment of the Council, which will take place in Geneva (11-13 May 1992), are now being received until 11 May 1992. Delegations are kindly requested to contact the Governing Council Secretariat in New York (One United Nations Plaza, room DC1-2156, tel.: 906-5746 or 906-5741, fax: 906-5776).

* * *

Special briefing

There will be special briefing, sponsored by the World Bank, by Mr. D. C. Rao, Director of the International Economics Department, who will make a presentation on the 1992 edition of *Global Economic Prospects and the Developing Countries*. The briefing will be held on Wednesday, 29 April 1992, from 10 a.m. to 12 noon in the Dag Hammarskjold Library Auditorium. Members of delegations, non-governmental organizations, Secretariat staff and representatives of the media are invited to attend.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Trente-neuvième session

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs pour la partie de haut niveau du Conseil qui aura lieu à Genève (11-13 mai 1992) sont actuellement reçues jusqu'au 11 mai 1992. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil d'administration à New York (One United Nations Plaza, bureau DC1-2156, tél. : 906-5746 ou 906-5741, télécopieur : 906-5776).

* * *

Réunion d'information spéciale

Une réunion d'information spéciale, organisée par la Banque mondiale, sera donnée par M. D.C Rao, Directeur du Département de l'économie internationale, qui fera un exposé sur l'édition de 1992 de *Global Economic Prospects and the Developing Countries*. La réunion aura lieu le mercredi 29 avril 1992, de 10 heures à midi dans la l'auditorium de la bibliothèque Dag Hammarskjold. Les membres des délégations, des organisations non gouvernementales, le personnel du Secrétariat et les représentants des médias sont invités à assister.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 20 April 1992

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION
Substantive session — 163rd meeting

Opening of the session [1]

The 1992 substantive session of the Commission was opened by its Chairman, H.E. Mr. Andre Erdös (Hungary), who made an opening statement. The Under-Secretary-General for Political Affairs also made a statement.

Adoption of the agenda [2]

The Commission adopted the provisional agenda as contained in document A/CN.10/L.30.

General exchange of views

In accordance with its programme of work, the Commission began the general exchange of views on its four substantive agenda items. Statements were made by the representatives of Sweden and the Republic of Korea.

164th meeting

The Commission, upon the nomination by the Group of African States, decided to appoint H.E. Mr. Emeka Ayo Azikiwe (Nigeria) as Chairman of its Working Group IV on agenda item 7 entitled "The role of science and technology in the context of international security, disarmament and other related fields".

General exchange of views

The Commission continued its general exchange of views on the four substantive agenda items and heard statements by the representatives of Portugal (on behalf of the European Community), Norway, the Bahamas, Nepal and Costa Rica.

Lundi 20 avril 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DESARMEMENT
Session de fond — 163e séance

Ouverture de la session [1]

S.E. M. Andre Erdös (Hongrie) ouvre la session de fond de 1992 de la Commission et fait une déclaration liminaire. Le Secrétaire général adjoint aux affaires politiques prend également la parole.

Adoption de l'ordre du jour [2]

La Commission adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document A/CN.10/L.30.

Débat général

Conformément à son programme de travail, la Commission commence le débat général sur les quatre questions de fond à l'ordre du jour. Des déclarations sont faites par les représentants de la Suède et de la République de Corée.

164e séance

Sur la nomination du Groupe des Etats africains, la Commission décide de nommer S.E. M. Emeka Ayo Azikiwe (Nigéria) Président du Groupe de travail IV chargé de l'examen du point 7 de l'ordre du jour intitulé "Rôle de la science et de la technique dans le contexte de la sécurité internationale, du désarmement et d'autres questions connexes".

Débat général

La Commission poursuit le débat général sur les quatre questions de fond à l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants du Portugal (au nom de la Communauté européenne), de la Norvège, des Bahamas, du Népal et du Costa Rica.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC
Forty-eighth session
Beijing, China

THURSDAY, 16 APRIL 1992

4th meeting

Policies and perspectives for the economic and social development of the ESCAP region [4]

The Commission continued its consideration of item 4 and heard statements by the representatives of Brunei Darussalam, the Philippines, the Russian Federation, Maldives, the Netherlands, Singapore, France, Papua New Guinea, Bhutan, New Zealand and Fiji, as well as by the representative of the ILO.

5th meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 4 and heard statements by the representatives of Myanmar, Fiji, Hong Kong, Viet Nam, Palau, the Lao People's Democratic Republic and Papua New Guinea, as well as by the observer of the International Jute Organization, the representative of Germany and by the representatives of the European Community and GATT.

COMMITTEE OF THE WHOLE I 3rd and 4th meetings

Reports of legislative committees, and review of the work of the Commission and ESCAP regional institutions [7]

Environment

International trade and development finance

Transnational corporations

The Committee began its consideration of the items.

COMMITTEE OF THE WHOLE II 3rd and 4th meetings

Reports of legislative committees, and review of the work of the Commission and ESCAP regional institutions [7]

Social development

Development issues and policies (report of the Asian and Pacific Development Centre)

Women in development

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE
Quarante-huitième session
Beijing (Chine)

JEUDI 16 AVRIL 1992

4e séance

Politiques et perspectives de développement économique et social dans la région de la CESAP [4]

La Commission poursuit l'examen du point 4 en entendant des déclarations des représentants du Brunéi Darrusalam, des Philppines, de la Fédération de Russie, des Maldives, des Pays-Bas, de Singapour, de la France, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, du Bhoutan, de la Nouvelle-Zélande et de Fidji, ainsi que par le représentant de l'OIT.

5e séance

La Commission poursuit l'examen du point 4 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants du Myanmar, de Fidji, de Hong-Kong, du Viet Nam, des Palaos, de la République démocratique populaire lao et de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, ainsi que par l'observateur de l'Organisation internationale du jute, le représentant de l'Allemagne et les représentants de la Communauté européenne et de GATT.

COMITE PLENIER I 3e et 4e séances

Rapports des comités délibérants et examen des travaux de la Commission et des institutions régionales de la CESAP [7]

Environnement

Commerce international et financement du développement

Sociétés transnationales

Le Comité commence l'examen de ces questions.

COMITE PLENIER II 3e et 4e séances

Rapports des comités délibérants et examen des travaux de la Commission et des institutions régionales de la CESAP [7]

Développement social

Questions et politiques relatives au développement (rapport du Centre pour le développement de l'Asie et du Pacifique)

La femme et le développement

Human resources development

The Committee took up consideration of these items.

FRIDAY, 17 APRIL 1992

6th meeting

Policies and perspectives for the economic and social development of the ESCAP region [4]

The Commission continued its consideration of item 4 and heard statements by the representatives of India, Sri Lanka and the Holy See, as well as by the representatives of WHO, UNICEF, UNFPA, UNCTAD and the World Food Council and by the observer of the International Organization for Migration and the representative of Afghanistan. The Executive Secretary made concluding remarks on the item.

7th meeting

Regional economic cooperation in the ESCAP region: prospects, priorities and policy options [5]

The Commission began its consideration of the item. The Executive Secretary made an introductory statement. Discussions were then held.

COMMITTEE OF THE WHOLE I 5th and 6th meetings

Reports of legislative committees, and review of the work of the Commission and ESCAP regional institutions [7]

Energy, including the Regional Energy Development Programme and the Pacific Energy Development Programme

Natural resources, including marine affairs

The Committee began its consideration of the items.

COMMITTEE OF THE WHOLE II 5th and 6th meetings

Reports of legislative committees, and review of the work of the Commission and ESCAP regional institutions [7]

Statistics and government computerization, including the Statistical Institute for Asia and the Pacific

Transport and communications

Economic and technical cooperation among developing countries

The Committee took up consideration of this item.

Mise en valeur des ressources humaines

Le Comité examine ces questions.

VENDREDI 17 AVRIL 1992

6e séance

Politiques et perspectives de développement économique et social dans la région de la CESAP [4]

La Commission poursuit l'examen du point 4 en entendant des déclarations des représentants de l'Inde, de Sri Lanka et du Saint-Siège, ainsi que des représentants de l'OMS, de l'UNICEF, du FNUAP, de la CNUCED et du Conseil mondial de l'alimentation et de l'observateur de l'Organisation internationale pour les migrations et du représentant de l'Afghanistan. Le Secrétaire exécutif formule des observations finales sur la question.

7e séance

Coopération économique régionale dans la région de la CESAP : perspectives, priorités et grandes options [5]

La Commission commence l'examen de la question. Le Secrétaire exécutif fait un exposé liminaire. Un débat s'ensuit.

COMITE PLENIER I 5e et 6e séances

Rapports des comités délibérants et examen des travaux de la Commission et des institutions régionales de la CESAP [7]

Energie, y compris le Programme régional de mise en valeur de l'énergie et le Programme de mise en valeur de l'énergie pour le Pacifique

Ressources naturelles, y compris les affaires de la mer

Le Comité commence l'examen de ces questions.

COMITE PLENIER II 5e et 6e séances

Rapports des comités délibérants et examen des travaux de la Commission et des institutions régionales de la CESAP [7]

Statistiques et informatisation des administrations publiques, y compris l'Institut de statistique pour l'Asie et le Pacifique

Transports et communications

Coopération économique et technique entre pays en développement

Le Comité examine ces questions.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 22 APRIL 1992 No. 1992/78 MERCREDI 22 AVRIL 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 22 April 1992

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION

Substantive session

	WORKING GROUP I ON ITEM 4 (OIMM)		
10 a.m.-11.30 a.m.	closed meeting	Conference Room 4	
	WORKING GROUP II ON ITEM 5 (ND)		
11.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4	
	WORKING GROUP III ON ITEM 6 (RD)		
3 p.m.-4.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 4	
	WORKING GROUP IV ON ITEM 7 (ST)		
4.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4	

Mercredi 22 avril 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DESARMEMENT

Session de fond

	GROUPE DE TRAVAIL I SUR LE POINT 4 (OIMM)		
10 heures à 11 h 30	séance privée	Salle de conférence 4	
	GROUPE DE TRAVAIL II SUR LE POINT 5 (ND)		
11 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4	
	GROUPE DE TRAVAIL III SUR LE POINT 6 (RD)		
15 heures à 16 h 30	séance privée	Salle de conférence 4	
	GROUPE DE TRAVAIL IV SUR LE POINT 7 (SD)		
16 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4	

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

9.30 a.m.-12.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

9 h 30 à 12 h 30	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

TASK FORCE ON RURAL DEVELOPMENT

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

GROUPE D'ETUDE SUR LE DEVELOPPEMENT RURAL

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 7

* * *

Forum

There will be a forum, organized by the Office of Disarmament Affairs, on the theme "What should be the disarmament and peacemaking agenda of the UN - in a world no longer bipolar?" *today*, 22 April 1992, from 10 a.m. to 12.30 p.m. in the Dag Hammarskjold Library Auditorium. The speakers will be Mr. Douglas Roche, Mr. Enid Schoettle, Mr. Ralph Earle and Mr. Prvoslav Davinic.

At 2 p.m. Mr. Jonathan Dean and Mr. Randall Forsberg will speak and at 3 p.m., there will be a discussion of ideas for an NGO conference in April 1993 on the disarmament and peacemaking agenda of the UN.

Members of delegations, non-governmental organizations, Secretariat staff and representatives of the media are invited to attend.

* * *

Forum

Un forum organisé par le Bureau des affaires de désarmement sur le thème "Programme des Nations Unies relatif au désarmement et aux opérations de maintien de la paix dans un monde non bipolaire" aura lieu *aujourd'hui* 22 avril 1992, de 10 heures à 12 h 15 dans la l'auditorium de la bibliothèque Dag Hammarskjold Library Auditorium. Les orateurs seront M. Douglas Roche, M. Enid Schoettle, M. Ralph Earle et M. Prvoslav Davinic.

M. Jonathan Dean et M. Randall Forsberg prendront la parole à 14 heures et à 15 heures se tiendra un échange d'idées pour une conférence des ONG au Siège des Nations Unies en avril 1993 sur le programme des Nations Unies relatif au désarmement et au maintien de la paix.

Les membres des délégations, des organisations non gouvernementales, le personnel du Secrétariat et les représentants des médias sont invités à assister.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY will meet on Thursday, 23 April 1992, at 10.30 a.m. in Conference Room 6.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE DES RELATIONS AVEC LE PAYS HOTE se réunira le jeudi 23 avril 1992 à 10 h 30 dans la salle de conférence 6.

* * *

There will be a closed meeting of the BUREAU of the AD COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN on Thursday, 23 April 1992, at 11 a.m. in Conference Room C.

* * *

Le BUREAU du COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN tiendra une séance privée le jeudi 23 avril 1992 à 11 heures dans la salle de conférence C.

* * *

The SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS will hold an organizational meeting on Friday, 24 April 1992, at 3.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Le COMITE SPECIAL DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX tiendra une réunion d'organisation le vendredi 24 avril 1992 à 15 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT
(Rio de Janeiro, 3-14 June 1992)

List of speakers

The list of speakers for the general debate is open. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate, which is scheduled to begin on Wednesday, 3 June 1992, at 3 p.m., are kindly requested to contact the secretariat (Tel.: 963-5717, Room S-2977A).

* * *

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT
(Rio de Janeiro, 3-14 juin 1992)

Liste des orateurs

La liste des orateurs désirant participer au débat général est ouverte. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général, qui commencera le mercredi 3 juin 1992 à 15 heures, sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat (Tél. : 963-5717, Bureau S-2977A).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Resumed organizational session of 1992

The resumed organizational session of the Economic and Social Council of 1992 will open at 10 a.m. on Wednesday, 29 April 1992, in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda for the resumed session is contained in document E/1992/36.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Reprise de la session d'organisation pour 1992

La reprise de la session d'organisation du Conseil économique et social pour 1992 s'ouvrira le mercredi 29 avril 1992 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/1992/36.

* * *

The first part of the thirty-second session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held at Headquarters from 11 to 22 May instead of 4 to 29 May 1992. The provisional agenda and the organization of work for the session, as adopted by the Committee at its organizational meeting, are respectively contained in documents E/AC.51/1992/1 and E/AC.51/1992/L.1.

* * *

La première partie de la trente-deuxième session du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION se tiendra au Siège du 11 au 22 mai au lieu du 4 au 29 mai 1992. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session, tels qu'ils ont été adoptés par le Comité à sa session d'organisation, figurent respectivement dans les documents E/AC.51/1992/1 et E/ AC.51/1992/L.1.

* * *

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

Thirty-ninth session

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the high-level segment of the Council, which will take place in Geneva (11-13 May 1992), are now being received until 11 May 1992. Delegations are kindly requested to contact the Governing Council Secretariat in New York (One United Nations Plaza, room DC1-2156, tel.: 906-5746 or 906-5741, fax: 906-5776).

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(on matters relating to UNDP, the Intergovernmental Negotiating Committee for a Framework Convention on Climate Change and the Economic and Social Council, and other matters)* on Thursday, 23 April 1992, at 10.30 a.m. in Conference Room 2.

* * *

There will be a closed meeting of the EASTERN EUROPEAN GROUP on Friday, 24 April 1992, at 9 a.m. in Conference Room C.

* * *

Special briefings

There will be special briefing, sponsored by the World Bank, by Mr. D. C. Rao, Director of the International Economics Department, who will make a presentation on the 1992 edition of *Global Economic Prospects and the Developing Countries*. The briefing will be held on Wednesday, 29 April 1992, from 10 a.m. to 12 noon in the Dag Hammarskjold Library Auditorium. Members of delegations, non-governmental organizations, Secretariat staff and representatives of the media are invited to attend.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Trente-neuvième session

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs pour la partie de haut niveau du Conseil qui aura lieu à Genève (11-13 mai 1992) sont actuellement reçues jusqu'au 11 mai 1992. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil d'administration à New York (One United Nations Plaza, bureau DC1-2156, tél. : 906-5746 ou 906-5741, télécopieur : 906-5776).

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE DES 77 PLENIER *(sur les questions relatives au PNUD, au Comité intergouvernemental de négociation d'une convention-cadre sur les changements climatiques et au Conseil économique et social, et questions diverses)* le jeudi 23 avril 1992 à 10 h 30 dans la salle de conférence 2.

* * *

Le GROUPE DES ETATS D'EUROPE ORIENTALE tiendra une réunion privée le vendredi 24 avril 1992 à 9 heures dans la salle de conférence C.

* * *

Réunion d'information spéciales

Une réunion d'information spéciale, organisée par la Banque mondiale, sera donnée par M. D.C Rao, Directeur du Département de l'économie internationale, qui fera un exposé sur l'édition de 1992 de *Perspectives globales économiques et les pays en développement*. La réunion aura lieu le mercredi 29 avril 1992, de 10 heures à midi dans la l'auditorium de la bibliothèque Dag Hammarskljold. Les membres des délégations, des organisations non gouvernementales, le personnel du Secrétariat et les représentants des médias sont invités à assister.

* * *

There will be a special briefing for members of the delegations by staff of the Office of Conference Services on the Optical Disk System for storage and retrieval of parliamentary documents on Thursday, 23 April 1992, from 10 am. to 12 noon in Conference Room 5.

* * *

An open-ended informal briefing will be held for interested delegations and United Nations bodies on the implementation of the General Assembly decision 46/465 (Strengthening of operational activities) (Governance and financing), on Friday, 24 April 1992, at 10 a.m. in Conference Room 8.

* * *

Des fonctionnaires du Bureau des services de conférences tiendront une réunion d'information spéciale à l'intention des membres des délégations sur le système de disque optique pour le stockage et la recherche des documents parlementaires le jeudi 23 avril 1992 de 10 heures à midi dans la salle de conférence 5.

* * *

Une réunion d'information officieuse à participation non limitée, à l'intention des délégations et des organismes des Nations Unies intéressés, consacrée à l'application de la décision 46/465 de l'Assemblée générale (Renforcement de l'action des Nations Unies dans le domaine des activités opérationnelles) (Gestion et financement) aura lieu le vendredi 24 avril 1992 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 21 April 1992

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION
Substantive session — 165th meeting

General exchange of views

In accordance with its programme of work, the Commission continued its exchange of views on the four substantive agenda items and heard statements by the representatives of the following countries: Finland, Japan, Nigeria, Austria, India, Islamic Republic of Iran, Ukraine, Yugoslavia, Democratic People's Republic of Korea, Ecuador, Uruguay and Lithuania.

166th meeting

General exchange of views

The Commission continued its exchange of views on the four substantive agenda items and heard statements by the representatives of the following countries: Brazil, Peru, Philippines, Pakistan, New Zealand, Russian Federation, Romania, China, Indonesia, Malaysia, Canada, United Republic of Tanzania, Egypt, Venezuela, Mexico and Cuba.

Mardi 21 avril 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DESARMEMENT
Session de fond — 165e séance

Débat général

Conformément au programme de travail, la Commission poursuit le débat général sur les quatre questions de fond à l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Finlande, Japon, Nigéria, Autriche, Inde, République islamique d'Iran, Ukraine, Yougoslavie, République populaire démocratique de Corée, Equateur, Uruguay et Lituanie.

166e séance

Débat général

La Commission poursuit le débat général sur les quatre questions de fond à l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Brésil, Pérou, Philippines, Pakistan, Nouvelle-Zélande, Fédération de Russie, Roumanie, Chine, Indonésie, Malaisie, Canada, République-Unie de Tanzanie, Egypte, Venezuela, Mexique et Cuba.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York